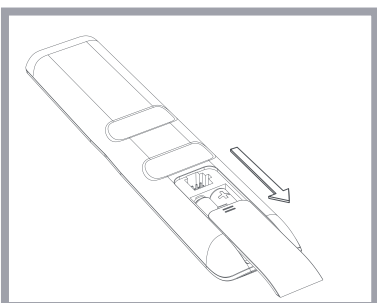


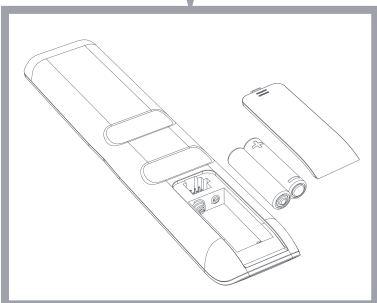
ONE
FOR ALL

URC 7115

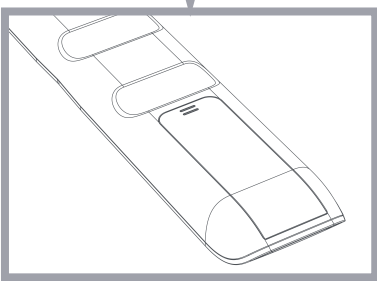
ESPAÑOL 2 | PORTUGUÊS 6 | ITALIANO 10 |
NEDERLANDS 14 | DANSK 18 | NORSK 22 | SVERIGE 26 |
SUOMI 30 | ΕΛΛΗΝΙΚΑ 34 | РУССКИЙ 38 | TÜRKÇE 42 |
POLSKI 46 | ČESKY 50 | MAGYAR 54 | БЪЛГАРСКИ 58 |
ROMÂNĂ 62 | SLOVENSKY 66 | HRVATSKI 70 |
CODELIST 74



Open the battery door.

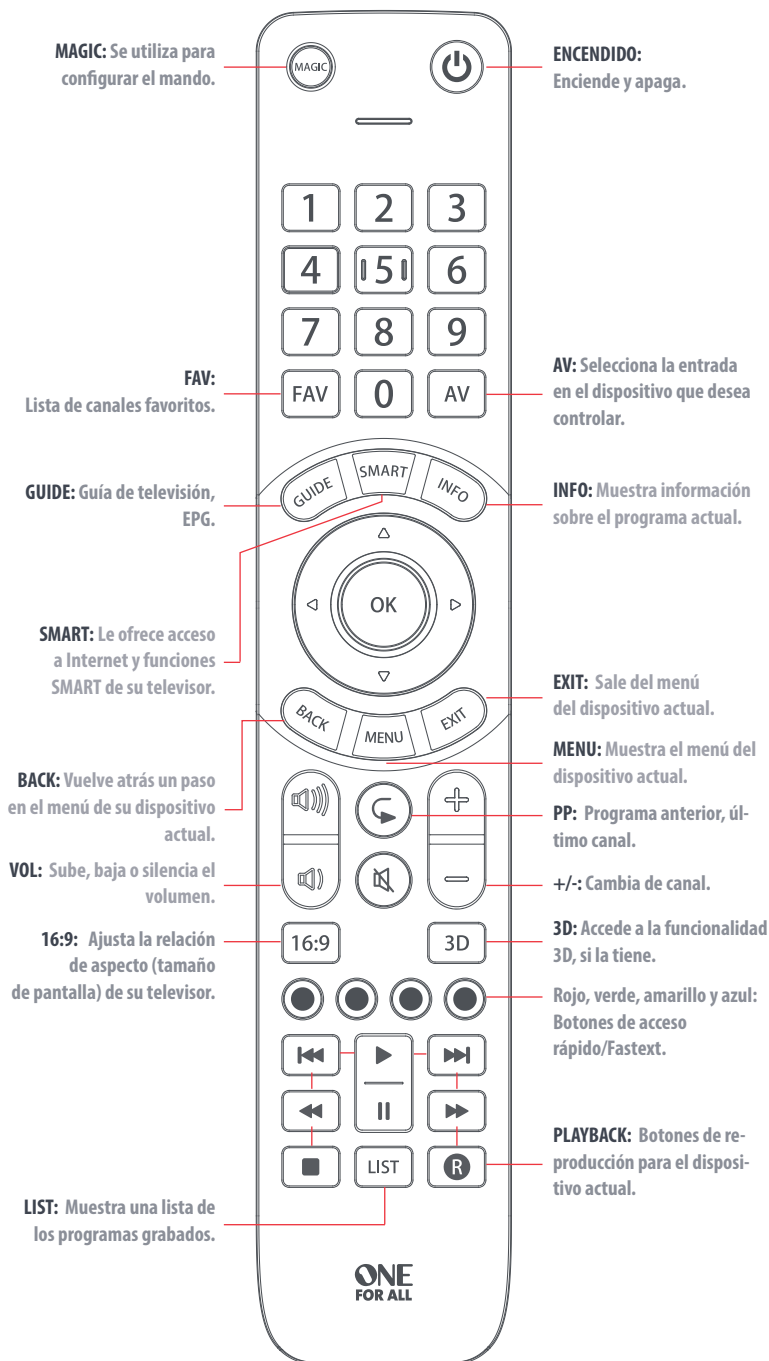


Insert 2 AAA batteries.



ESPAÑOL

TABLA DE BOTONES



CONFIGURACIÓN DEL MANDO

A – SIMPLESET

SimpleSet es una manera rápida y sencilla de configurar el mando a distancia para que controle las marcas más comunes de cada tipo de dispositivo con solo pulsar un par de botones y, por lo general, en menos de un minuto por dispositivo.

Para cada tipo de dispositivo hay una lista de las marcas más extendidas, cada una con un número asignado. El 6, por ejemplo, es para un televisor Samsung. Localice su dispositivo y marca en la siguiente lista:

Televisor

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 Alba / Bush / Goodmans | 6 Samsung |
| 2 Grundig | 7 Sharp |
| 3 LG | 8 Sony |
| 4 Panasonic | 9 TCL / Thomson |
| 5 Philips | 0 Toshiba |

Cómo configurar su dispositivo

- Encienda el dispositivo (no en modo de espera) y apunte el mando One For All hacia el mismo.
 -  Mantenga pulsado el botón MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces.
 -  Mantenga pulsado el dígito correspondiente a su marca y dispositivo de acuerdo con la lista anterior (p. ej., 6 para un televisor Samsung).
 - El mando a distancia enviará una señal de encendido cada 3 segundos hasta que el dispositivo se apague.
 - Deje de pulsar el dígito cuando se apague el dispositivo.
 - El LED parpadeará dos veces y se apagará. El mando a distancia controlará ahora su dispositivo.
- Si observa que uno o más botones no funcionan como es debido, repita el proceso desde el paso 1; el mando empezará a buscar por el siguiente código de la memoria.

CONFIGURACIÓN DEL MANDO

B – CONFIGURACIÓN POR CÓDIGO

Si no encuentra la marca de su dispositivo en la sección A, puede configurar su dispositivo probando códigos individuales. Para ello:

1. Encienda su dispositivo (no lo deje en modo de espera).
 2.  Busque la marca de su dispositivo en la lista de códigos (páginas 74-77). Los códigos se muestran por tipo de dispositivo.
 3.  Mantenga pulsado el botón MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces.
 4.  Introduzca el primer código de 4 dígitos de su marca (por ej. 0556 para un televisor Bennett).
 5. El LED parpadeará dos veces y se apagará.
 6.  Oriente el mando hacia su dispositivo y pulse el botón de encendido (POWER).
 7. Si el dispositivo se apaga, ya puede usar el mando. De lo contrario, repita los pasos 3-6 con el siguiente código de la lista.
- Algunos códigos son muy parecidos. Si observa que uno o más botones no funcionan como es debido, repita el proceso desde el paso 3 con el siguiente código de la lista.

PROGRAMACIÓN

Su mando a distancia One For All se puede programar con cualquier función de otros mandos. Esto puede ser útil si le faltan una o más funciones de su mando a distancia original y le gustaría tenerlos en su ONE FOR ALL.

También puede programar un dispositivo completo aunque no encuentre un código.

Para ello, en primer lugar debe comprobar que tiene a mano todos los mandos a distancia originales, y que todos tienen pilas con carga. Para programar las funciones, el mando original debe estar a unos 3 cm del mando One For All, apuntado hacia el mismo como se muestra a continuación:



1. Mantenga pulsado el botón MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces.
2. Pulse 975: El LED parpadeará dos veces.
3. Pulse y suelte el botón en el que quiere programar la función (p. ej., la tecla 3D); el LED rojo parpadeará continuamente.
4. Pulse y suelte el botón correspondiente en el mando a distancia original.
5. El LED parpadeará dos veces para indicar que la función se ha programado correctamente.
6. Repita los pasos 3 y 4 con cada botón que quiera programar en el mando (recuerde que puede programar funciones de distintos mandos, pero solo una función por botón)
7. Cuando haya programado todas las funciones que necesita, mantenga pulsado el botón MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces y se apague.

CONSEJOS

- Si el indicador LED emite un parpadeo largo en el paso 5, el mando no ha programado la función correctamente; empiece de nuevo desde el paso 3.
- Si observa que uno o más botones no funcionan correctamente después de la configuración, puede acceder de nuevo al modo de aprendizaje en cualquier momento y repetir el proceso desde el paso 1.

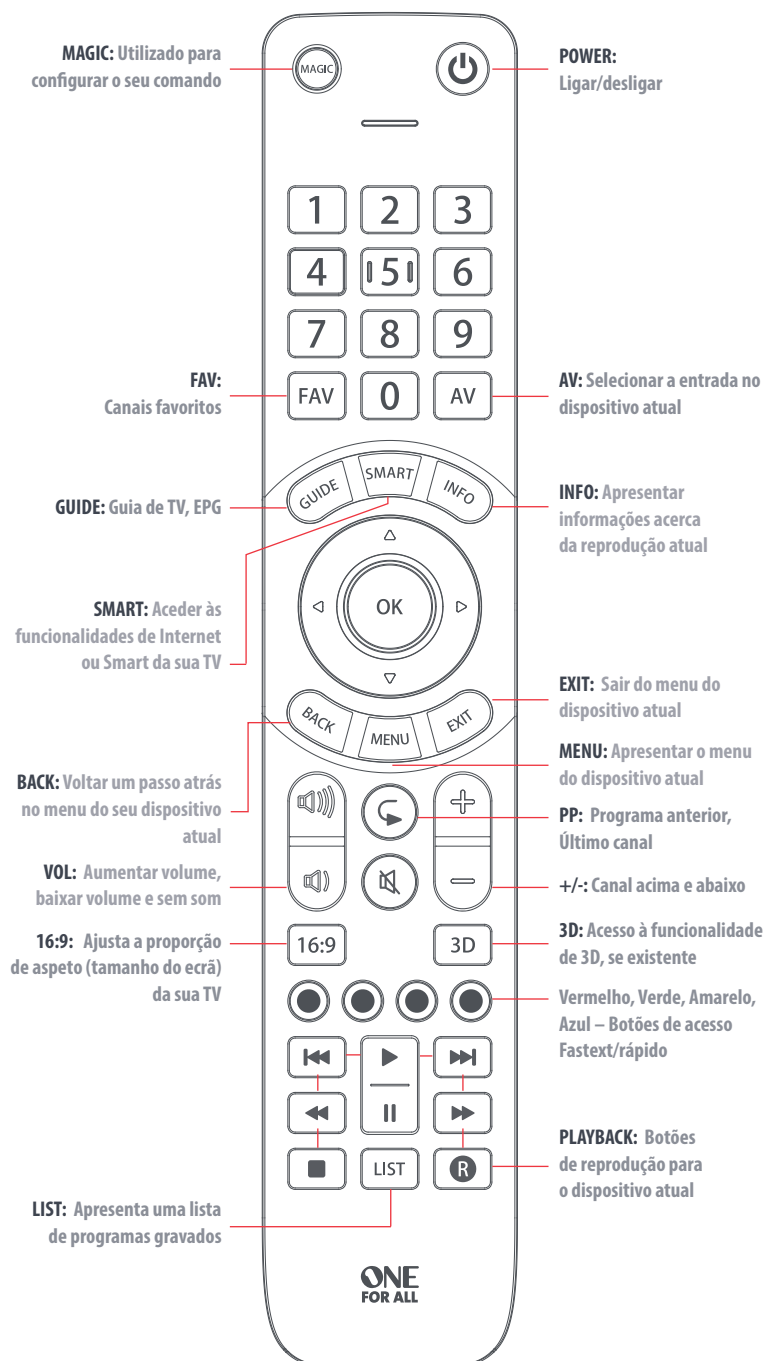
PARA ELIMINAR UNA FUNCIÓN PROGRAMADA, REALICE LOS SIGUIENTES PASOS:

1. Mantenga pulsado el botón MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces.
2. Pulse 976: El LED parpadeará dos veces.
3. Pulse el botón para eliminar dos veces: El LED parpadeará dos veces.

Repita los pasos indicados arriba para cada botón que quiera eliminar.

PORTUGUÊS

TABELA DE BOTÕES



COMO CONFIGURAR O SEU COMANDO

A – SIMPLESET

SimpleSet é uma forma rápida e fácil de configurar o comando para controlar as mais populares marcas de cada tipo de dispositivo, premindo apenas alguns botões, normalmente, em menos de um minuto por dispositivo.

Para cada tipo de dispositivo, existe uma lista das maiores marcas, cada uma com um número atribuído, por exemplo, 6 para uma TV Samsung. Encontre o seu dispositivo e assinale-o na lista que se segue:

TV

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 Alba / Bush / Goodmans | 6 Samsung |
| 2 Grundig | 7 Sharp |
| 3 LG | 8 Sony |
| 4 Panasonic | 9 TCL / Thomson |
| 5 Philips | 0 Toshiba |

Para configurar o seu dispositivo

1. Ligue o seu dispositivo (não o coloque em standby) e aponte o comando OFA para o dispositivo.
 2.  Mantenha o botão MAGIC premido até o LED piscar duas vezes.
 3.  Mantenha premido o número da sua marca e dispositivo conforme indicado acima (por ex., 6 para Samsung TV).
 4. O comando enviará um sinal a cada 3 segundos até o dispositivo se desligar.
 5. Assim que o dispositivo se desligar, solte o número.
 6. O LED piscará duas vezes e depois apaga-se. A partir de agora, o comando deverá controlar o seu dispositivo.
- Se notar que um ou mais botões não funcionam da forma esperada, volte ao passo – o comando será iniciado com o código seguinte em memória.

COMO CONFIGURAR O SEU COMANDO

B – CONFIGURAÇÃO POR CÓDIGO

Se a marca do seu dispositivo não constar da secção A, também pode configurar o seu dispositivo, experimentando códigos individualmente. Para tal:

1. Ligue o seu dispositivo (não o coloque em standby).
 2.  Localize a marca do seu dispositivo na lista de códigos (páginas 74-77). Os códigos são apresentados por tipo de dispositivo.
 3.  Mantenha o botão MAGIC premido até o LED piscar duas vezes.
 4.  Insira o primeiro código de 4 dígitos da sua marca (por ex., 0556 para uma TV Bennett)
 5. O LED piscará duas vezes e depois apaga-se.
 6.  Aponte o comando para o dispositivo e prima o botão POWER.
 7. Se o dispositivo se desligar, o seu comando está pronto a ser utilizado. Se isso não acontecer, repita os passos 3-6 com o código seguinte na lista.
- Alguns códigos são muito parecidos. Se notar que um ou mais botões não funcionam da forma esperada, tente novamente a partir do passo 3, com o código seguinte da lista.

PROGRAMAR

Pode programar qualquer função de qualquer outro comando funcional no seu comando One For All. Isso pode ser útil se faltar uma ou mais funções do seu comando original e se pretender adicioná-las ao comando inteligente.

Pode ainda programar todo um dispositivo caso não encontre um código.

Para o fazer, certifique-se de que tem todos os seus comandos originais à mão e que estes têm pilhas com carga. Para programar as funções, o comando original deve encontrar-se a aproximadamente 3 cm do comando OFA, virado para baixo, conforme apresentado abaixo:



1. Mantenha o botão MAGIC premido até o LED piscar duas vezes.
2. Prima 975 – o LED piscará duas vezes.
3. Prima e solte o botão cuja função deseja programar (por exemplo, o botão 3D) – O LED vermelho pisca continuamente.
4. Prima e solte o botão no comando original.
5. O LED pisca duas vezes para indicar que o botão foi programado corretamente.
6. Repita os passos 3 e 4 para cada botão que pretende programar. Lembre-se que pode programar a partir de vários comandos mas que só pode programar uma função por botão.
7. Quando tiver programado todas as funções de que precisa, mantenha premido o botão MAGIC até que o LED pisque duas vezes e se desligue.

DICAS

- Se os LED piscarem prolongadamente no passo 5, a função não foi programada corretamente. Volte a tentar a partir do passo 3.
- Se perceber que um ou mais botões não funcionam corretamente após a configuração, pode voltar a entrar no modo de programação a qualquer altura repetindo o processo a partir do passo 1.

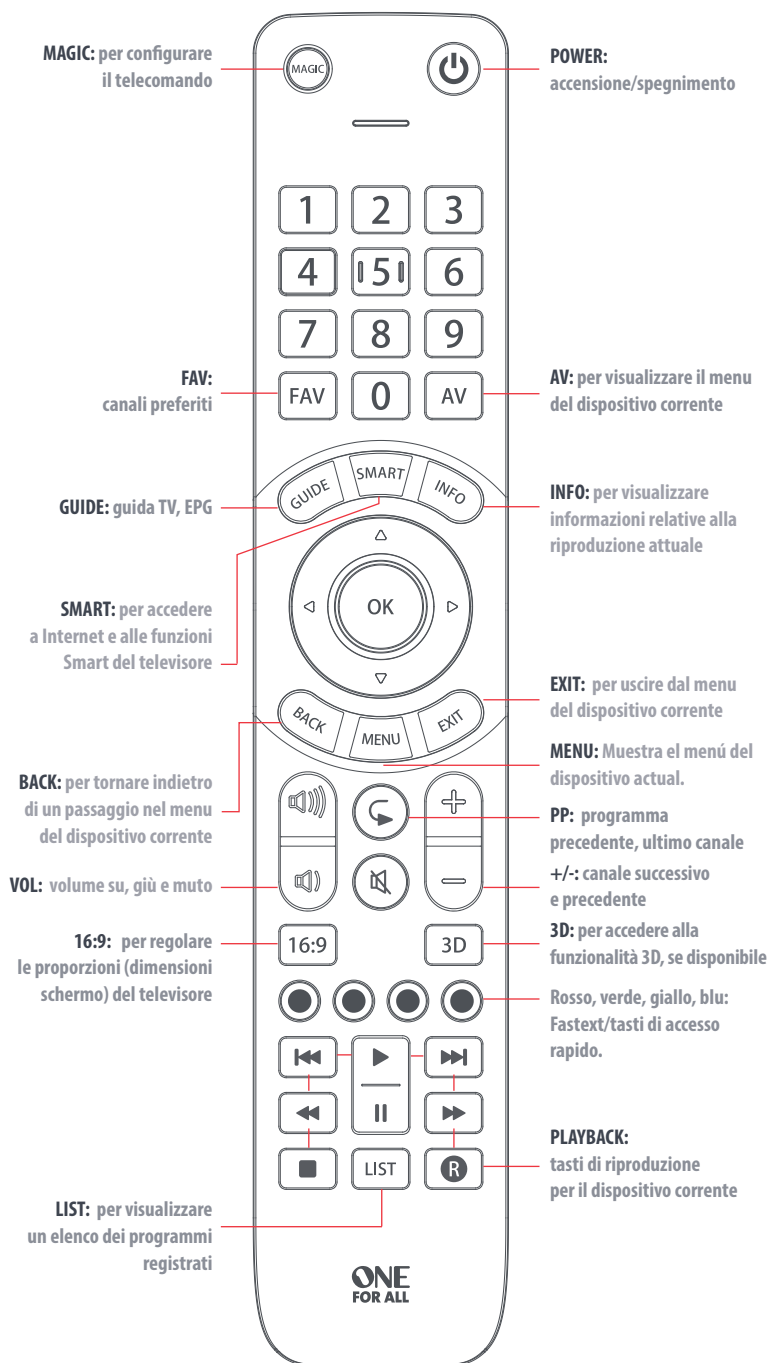
PARA ELIMINAR UMA FUNÇÃO PROGRAMADA, O PROCEDIMENTO É O SEGUINTE:

1. Mantenha o botão MAGIC premido até o LED piscar duas vezes.
2. Prima 976 – o LED piscará duas vezes.
3. Prima o botão para eliminar duas vezes – o LED piscará duas vezes.

Repita o procedimento acima para cada botão que deseje eliminar.

ITALIANO

TABELLA DEI TASTI



COME CONFIGURARE IL TELECOMANDO

A – SIMPLESET

SimpleSet è un modo rapido e semplice per configurare il telecomando in modo che controlli le marche più famose di ogni tipo di dispositivo con pochi tasti. In genere la configurazione richiede meno di un minuto per dispositivo. :

Per ogni tipo di dispositivo sono elencate le marche principali, ciascuna con un numero assegnato, ad esempio 6 per un televisore Samsung. Trovare il proprio dispositivo e marca nell'elenco seguente:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Per configurare il dispositivo

1. Attivare il dispositivo (non in standby) e rivolgere il telecomando OFA verso di esso.
 2.  Tenere premuto il tasto MAGIC finché il LED non lampeggia due volte.
 3.

4	5	6
7	8	9

 Tenere premuto il numero corrispondente alla marca e al dispositivo come sopra elencati (ad esempio 6 per un televisore Samsung).
 4. Il telecomando invierà il segnale di alimentazione ogni 3 secondi finché il dispositivo non si spegne.
 5. Non appena il dispositivo si spegne, rilasciare il numero.
 6. Il LED lampeggerà due volte e si spegnerà. Il telecomando dovrebbe adesso poter controllare il dispositivo.
- Se uno o più tasti non funzionano come previsto, iniziare nuovamente la procedura a partire dal passaggio 1. Il telecomando utilizzerà il codice successivo presente in memoria.

COME CONFIGURARE IL TELECOMANDO

B – CONFIGURAZIONE TRAMITE CODICE

Se la marca non è elencata nella sezione A, è possibile configurare il dispositivo provando i codici singolarmente. Per svolgere questa operazione:

1. Attivare il dispositivo (non in standby).
 2.  Individuare la marca del dispositivo nell'elenco dei codici (pagine 74-77). I codici sono elencati in base al tipo di dispositivo.
 3.  Tenere premuto il tasto MAGIC finché il LED non lampeggia due volte.
 4.  Immettere il primo codice a 4 cifre elencato per la marca (ad esempio 0556 per un televisore Bennett).
 5. Il LED lampeggerà due volte e si spegnerà.
 6.  Rivolgere adesso il telecomando verso il dispositivo e premere il tasto POWER.
 7. Se il dispositivo si spegne, il telecomando è pronto all'uso. In caso contrario, ripetere i passaggi dal 3 al 6 con il codice successivo presente nell'elenco.
- Alcuni codici sono simili. Se uno o più tasti non funzionano come previsto, iniziare nuovamente la procedura a partire dal passaggio 3 con il codice successivo dell'elenco.

ASSOCIAZIONE

È possibile associare al telecomando One For All qualsiasi funzione di qualunque altro telecomando. Ciò può essere utile se si desidera aggiungere allo ONE FOR ALL una o più funzioni mancanti dal telecomando precedente.

È anche possibile associare un intero dispositivo se non si riesce a trovare un codice.

Per l'associazione è necessario innanzitutto assicurarsi di disporre di tutti i telecomandi originali e che questi ultimi siano dotati di batterie funzionanti. Per associare le funzioni, il telecomando originale dovrebbe trovarsi a una distanza di circa 3 cm dal telecomando OFA ed essere rivolto verso quest'ultimo come mostrato di seguito:



1.  Tenere premuto il tasto MAGIC finché il LED non lampeggia due volte.
2.

4	151	6
7	8	9

 Premere 975: il LED lampeggerà due volte.
3.

169	3D
-----	----

 Premere e rilasciare il tasto a cui si desidera associare una funzione (ad esempio il tasto 3D). Il LED rosso lampeggerà in modo costante.
4.

7	8	9
3D	0	AV

 Premere e rilasciare il tasto sul telecomando originale.
5. Il LED lampeggerà due volte per indicare che la funzione è stata associata correttamente al tasto.
6. Ripetere i passaggi 3 e 4 per tutti i tasti da configurare. Tenere presente che è possibile associare le funzioni a partire da diversi telecomandi, ma che a ogni tasto può corrispondere una sola funzione.
7.  Una volta apprese tutte le funzioni necessarie, premere e tenere premuto il tasto MAGIC finché il LED non lampeggia due volte e poi si spegne.

SUGGERIMENTI

- Se il LED lampeggia una volta in maniera prolungata al passaggio 5, la funzione non è stata associata correttamente. Ripetere la procedura a partire dal passaggio 3.
- Se uno o più tasti non funzionano correttamente dopo la configurazione, è possibile riattivare la modalità di apprendimento in qualsiasi momento ripetendo la procedura a partire dal passaggio 1.

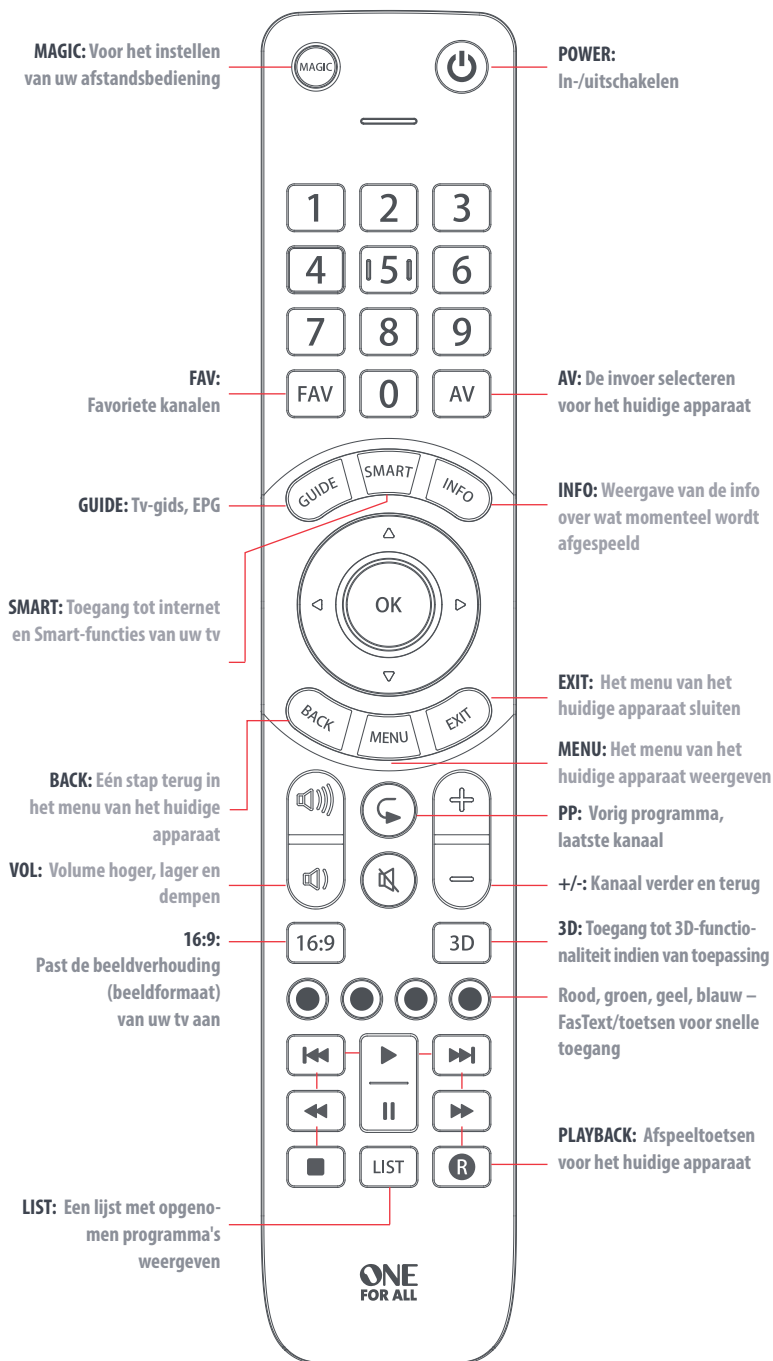
PROCEDURA PER ELIMINARE UNA FUNZIONE ASSOCIATA:

1. Tenere premuto il tasto MAGIC finché il LED non lampeggia due volte.
2. Premere 976: il LED lampeggerà due volte.
3. Premere due volte il tasto da eliminare: il LED lampeggerà due volte.

Ripetere questa procedura per tutti i tasti da eliminare.

NEDERLANDS

LIJST MET TOETSEN



UW AFSTANDSBEDIENING INSTELLEN

A – SIMPLESET

SimpleSet is een snelle en eenvoudige manier voor het instellen van de afstandsbediening voor de populairste merken van elk apparaattype. Dit doet u met slechts enkele drukken op de knop, meestal binnen een minuut per apparaat.

Voor elk apparaattype is er een lijst met de topmerken. Aan elk merk is een nummer toegewezen, bijvoorbeeld 6 voor een Samsung-tv. Ga naar uw apparaat en merk in de volgende lijst:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Uw apparaat instellen

- Schakel uw apparaat in (niet in stand-by) en richt de OFA-afstandsbediening op het apparaat.
 -  Houd de toets MAGIC ingedrukt totdat het lampje twee keer knippert.
 - | | | |
|---|---|---|
| 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 |

 Houd het cijfer voor het merk en het apparaat ingedrukt. Zie hiervoor de lijst hierboven (bijvoorbeeld 6 voor een tv van het merk Samsung).
 - De afstandsbediening verzendt het aan/uit-sigitaal iedere 3 seconden, totdat het apparaat wordt uitgeschakeld.
 - Laat het cijfer los, zodra het apparaat wordt uitgeschakeld.
 - Het lampje knippert twee keer en gaat vervolgens uit. Uw apparaat wordt nu door de afstandsbediening bestuurd.
- Als een of meer toetsen niet werken zoals u verwacht, begint u opnieuw bij stap 1. De afstandsbediening start met de volgende code in het geheugen.

UW AFSTANDSBEDIENING INSTELLEN

B – VIA EEN CODE INSTELLEN

Als uw merk niet in de lijst in sectie A staat, kunt u het apparaat instellen via afzonderlijke codes. Dit doet u als volgt:

1. Schakel uw apparaat in (niet op stand-by).

2.  Zoek het merk van uw apparaat in de codelijst (pagina 74-77). Codes worden weergegeven per apparaattype.

3.  Houd de toets MAGIC ingedrukt totdat het lampje twee keer knippert.

4.  Voer de eerste 4-cijferige code voor uw merk in (bijvoorbeeld 0556 voor een Bennett-tv).

5. Het lampje knippert twee keer en gaat vervolgens uit.

6.  Richt de afstandsbediening vervolgens op uw apparaat en druk op de toets POWER.

7. Als het apparaat wordt uitgeschakeld, kunt u uw afstandsbediening gebruiken. Als dit niet het geval is, herhaalt u stap 3 t/m 6 met de volgende code in de lijst.

- Sommige codes lijken erg op elkaar. Als een of meer toetsen niet werken zoals u verwacht, begint u opnieuw bij stap 3 met de volgende code in de lijst.

PROGRAMMEREN

U kunt elke functie van een werkende afstandsbediening programmeren op de One For All-afstandsbediening. Dit kan handig zijn als u een of meer functies van uw oorspronkelijke afstandsbediening mist, en u deze wilt toevoegen aan de ONE FOR ALL.

U kunt ook een heel apparaat programmeren als u de code niet kunt vinden.

Programmeer als volgt. Zorg er allereerst voor dat u alle originele afstandsbedieningen bij de hand hebt en dat de batterijen niet leeg zijn of ontbreken. Als u functies wilt programmeren, moet u de originele afstandsbediening op een afstand van ongeveer 3 cm op de OFA-afstandsbediening richten, zoals u hieronder ziet:



1.  Houd de toets MAGIC ingedrukt totdat het lampje twee keer knippert.
2.  Toets 975 in. Het lampje knippert twee keer.
3.  Druk op de toets die u wilt programmeren en laat deze los (bijvoorbeeld de toets 3D). Het rode lampje blijft knipperen.
4.  Druk op de toets op de originele afstandsbediening en laat deze los.
5. Het lampje knippert twee keer om aan te geven dat de toets is geprogrammeerd.
6. Herhaal stap 3 en 4 voor elke toets die u wilt programmeren. Let op: u kunt toetsen van meerdere afstandsbedieningen programmeren, maar per toets kunt u slechts één functie gebruiken.
7.  Wanneer u alle gewenste functies hebt geprogrammeerd, houdt u de toets MAGIC ingedrukt totdat het lampje twee keer knippert en uit gaat.

TIPS

- Als het lampje bij stap 5 één keer lang knippert, is de functie niet juist geprogrammeerd. Begin opnieuw bij stap 3.
- Als een of meerdere toetsen na het instellen niet goed werken, kunt u de toetsen altijd opnieuw programmeren door de procedure vanaf stap 1 te herhalen.

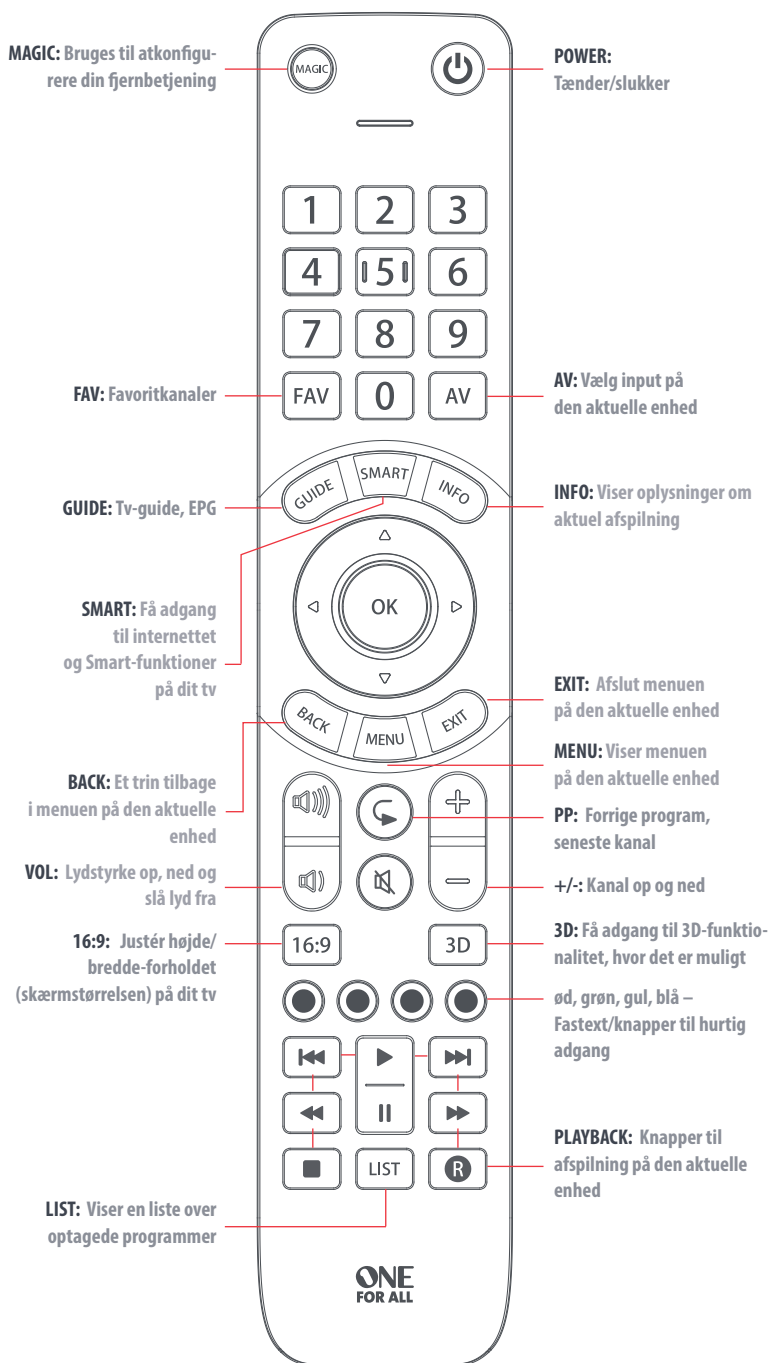
ALS U EEN GEPROGRAMMEERDE FUNCTIE WILT WIJZIGEN, VOLGT U DEZE PROCEDURE:

1. Houd de toets MAGIC ingedrukt totdat het lampje twee keer knippert.
2. Toets 976 in. Het lampje knippert twee keer.
3. Druk twee keer op de toets waarvan u de functie wilt verwijderen. Het lampje knippert twee keer.

Herhaal de bovenstaande procedure voor elke toets waarvan u de functie wilt verwijderen.

DANSK

TABEL OVER KNAPPER



SÅDAN KONFIGURERER DU DIN FJERNBETJENING

A – SIMPLESET

SimpleSet er en hurtig og nem måde at konfigurere din fjernbetjening til at styre de mest populære mærker indenfor hver enhedstype ved blot at trykke på nogle få knapper, og det tager typisk under ét minut pr. enhed.

For hver enhedstype er der en liste over de bedste mærker, hver med et tildelt nummer, f.eks. 6 for et Samsung tv. Find din enhed og dit mærke på den efterfølgende liste:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Sådan konfigurerer du din enhed

1. Tænd for din enhed (ikke på standby), og peg OFA-fjernbetjeningen mod den.
 2.  Hold MAGIC nede, indtil LED'en blinker to gange.
 3.

4	5	6
7	8	9

 Hold nede på tallet for dit mærke og din enhed som anført herover (f.eks. 6 for Samsung tv).
 4. Fjernbetjeningen vil sende signal hvert 3. sekund, indtil din enhed slukker.
 5. Slip tallet, så snart din enhed slukker.
 6. LED'en blinker to gange og slukker. Du kan nu styre din enhed med fjernbetjeningen.
- Hvis du oplever, at én eller flere knapper ikke virker, som du forventede, skal du starte igen fra trin 1 – fjernbetjeningen vil starte fra den næste kode i hukommelsen.

SÅDAN KONFIGURERER DU DIN FJERNBETJENING

B – INDSTILLING VED HJÆLP AF KODE

Hvis dit mærke ikke er anført i afsnit A, kan du indstille din enhed ved at prøve koderne individuelt. Sådan gør du:

1. Tænd for din enhed (ikke på standby).

2.  Find mærket for din enhed på listen over koder (side 74-77). Koder er nævnt efter enhedstype.

3.  Hold MAGIC nede, indtil LED'en blinker to gange.

4.  Indtast den første 4-cifrede kode, der er anført for dit mærke (f.eks. 0556 for et Bennett tv).

5. LED'en blinker to gange og slukker.

6.  Ret nu fjernbetjeningen mod din enhed, og tryk på knappen POWER.

7. Hvis enheder slukker, er din fjernbetjening klar til brug. Hvis ikke, skal du gentage trin 3-6 med den næste kode på listen.

- Nogle koder er meget ens. Hvis du oplever, at én eller flere knapper ikke virker, som du forventede, skal du starte igen fra trin 3 med den næste kode på listen.

INDLÆRING

Din One For All-fjernbetjening kan indlære enhver funktion fra en hvilken som helst anden funktionel fjernbetjening. Dette kan være nyttigt, hvis du mangler en eller flere funktioner fra din oprindelige fjernbetjening og gerne vil tilføje disse til din ONE FOR ALL.

Du kan også indlære funktioner fra en komplet enhed, hvis du ikke kan finde en kode.

For at indlære en funktion skal du først sørge for, at du har alle de originale fjernbetjeninger ved hånden og at deres batterier virker. For at indlære funktioner skal den oprindelige fjernbetjening være ca. 3 cm fra OFA-fjernbetjeningen og pege mod den som vist herunder:



1.  Hold MAGIC nede, indtil LED'en blinker to gange.
2.  Tryk 975 – LED'en blinker to gange.
3.  Tryk på den knap, du ønsker skal lære en funktion, og slip den igen (f.eks. knappen 3D) – den røde LED blinker konstant.
4.  Tryk på knappen på den oprindelige fjernbetjening, og slip den igen.
5. Den røde LED blinker to gange for at indikere, at knappen har indlært funktionen korrekt.
6. Gentag trin 3 og 4 for hver knap, du vil indlære en funktion på – husk, at du kan indlære funktioner fra flere fjernbetjeninge, men kun én funktion pr. knap.
7.  Når du har indlært alle de funktioner, du har brug for, skal du trykke på knappen MAGIC og holde den nede, indtil LED'en blinker to gange og slukker.

TIPS

- Hvis LED'erne viser ét langt blink i trin 5, blev funktionen ikke indlært korrekt, og du skal prøve igen fra trin 3.
- Hvis du oplever, at én eller flere knapper ikke virker korrekt, efter du har indstillet dem, kan du til enhver tid gå tilbage til tilstanden indlæring og gentage proceduren fra trin 1.

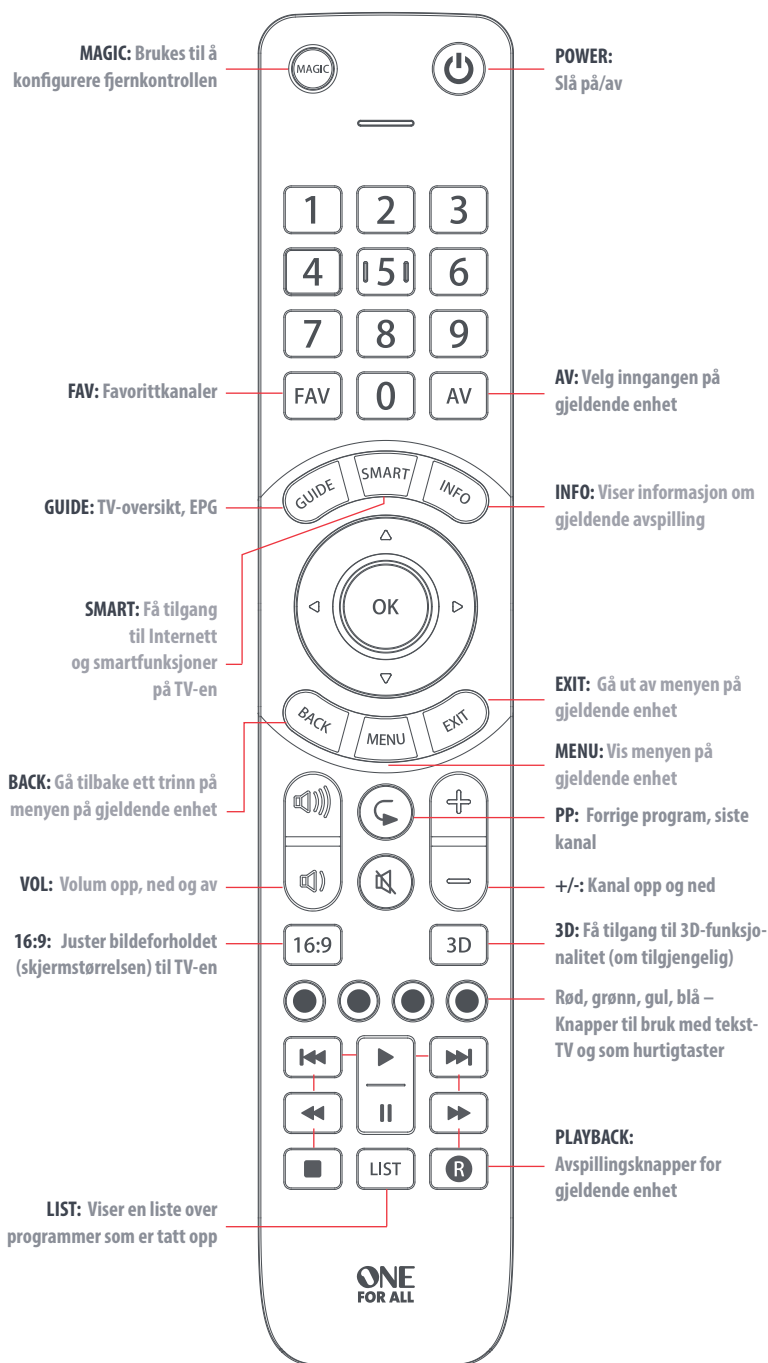
SÅDAN LETTER DU EN INDLÆRT FUNKTION:

1. Hold MAGIC nede, indtil LED'en blinker to gange.
2. Ved hjælp af knappen MODE skal du sørge for, at LED'en for den enhed, du vil slette funktionerne fra, er tændt.
3. Tryk 976 – LED'en blinker to gange.
4. Tryk på knappen to gange for at slette – LED'en blinker to gange.

Gentag ovennævnte procedure for hver knap, du vil slette.

NORSK

TABELL OVER KNAPPER



HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

A – SIMPLESET

SimpleSet er en rask og enkel måte å konfigurere fjernkontrollen på, og fungerer med de mest populære merkene av hver enhetstype. Du trenger bare noen få knappetrykk, og er vanligvis unnagjort på under et minutt per enhet.

For hver enhetstype finnes det en liste over de vanligste merkene. Hvert merke er tilordnet et nummer, for eksempel 6 for en TV fra Samsung. Finn frem til din enhet og merke på listen nedenfor:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Konfigurere TV-en

- Slå på TV-en (ikke på standby), og rett OFA-fjernkontrollen mot den.
 -  Hold nede MAGIC-knappen til lampen blinker to ganger.
 -  Hold nede tallet for merkenavnet og enheten som står på listen over (f.eks. 6 hvis du har Samsung-TV).
 - Fjernkontrollen vil sende PÅ/AV-kommandoen hvert 3 sekund til enheten slår seg av.
 - Så fort enheten slår seg av, slipper du tallet.
 - Lampen vil blinke to ganger og deretter slukne. Fjernkontrollen skal nå kunne styre enheten.
- Hvis du finner ut at én eller flere av knappene ikke fungerer som forventet, starter du på nytt fra trinn 1 – fjernkontrollen starter med den neste koden i minnet.

HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

B – KONFIGURERE MED KODE

Hvis merkenavnet for din enhet ikke står på listen i avsnitt A, kan du konfigurere enheten ved å prøve koder individuelt. For å gjøre dette:

1. Slå på enheten (ikke på standby).
 2.  Finn merkenavnet på enheten din i kodelisten (sidene 74-77). Kodene er oppført etter enhetstype.
 3.  Hold nede MAGIC-knappen til lampen blinker to ganger.
 4.  Skriv inn den første firesifrede koden som står oppgitt ved merkenavnet (f.eks. 0556 for en Bennett-TV).
 5. Lampen vil blinke to ganger og deretter slukne.
 6.  Sikt nå fjernkontrollen mot enheten, og trykk på PÅ/AV-knappen.
 7. Hvis enheten slår seg av, er fjernkontrollen klar til bruk. Hvis ikke gjentar du trinn 3-6 med den neste koden i listen.
- Enkelte koder er ganske like. Hvis du finner ut at én eller flere av knappene ikke fungerer som forventet, starter du på nytt fra trinn 3 – fjernkontrollen vil starte med den neste koden i minnet.

INNLÆRING

One For All-fjernkontrollen kan lære alle slags funksjoner fra enhver annen fungerende fjernkontroll. Dette kan være nyttig hvis du savner én eller flere funksjoner fra den gamle fjernkontrollen din og gjerne vil legge dem til på ONE FOR ALL.

Du kan også lære inn en hel enhet hvis du ikke finner en kode.

Når du skal lære inn funksjonalitet, må du først sørge for at du har alle de originale fjernkontrollene fremme, og at de ikke er tomme for batteri. For å lære funksjoner må den originale fjernkontrollen være omtrent 3 cm fra OFA-fjernkontrollen, og peke mot den som vist under:



1.  Hold nede MAGIC-knappen til lampen blinker to ganger.
2.

4	5	6
7	8	9

 Trykk på 975 – lampen blinker to ganger.
3.

16:9	3D

 Trykk og slipp knappen du vil skal lære en funksjon (for eksempel 3D-knappen) – den røde lampen blinker kontinuerlig.
4.

7	8	9
3D	0	AV

 Trykk og slipp knappen på den originale fjernkontrollen.
5. Lampen vil blinke to ganger for å vise at knappen har blitt lært riktig.
6. Gjenta trinn 3 og 4 for hver knapp du vil lære inn – og husk at du kan lære fra forskjellige fjernkontroller, men bare én funksjon per knapp.
7.  Når du har lært inn alle funksjonene du ønsker, trykker og holder du på MAGIC-knappen til lampen blinker to ganger og slukner.

TIPS

- Hvis lampen viser ett langt blink ved trinn 5, betyr det at funksjonen ikke ble lært inn på riktig måte. Prøv på nytt fra trinn 3.
- Hvis du finner ut at én eller flere knapper ikke fungerer riktig etter konfigurasjonen, kan du angi læremodusen på nytt når som helst ved å gjenta prosedyren fra trinn 1.

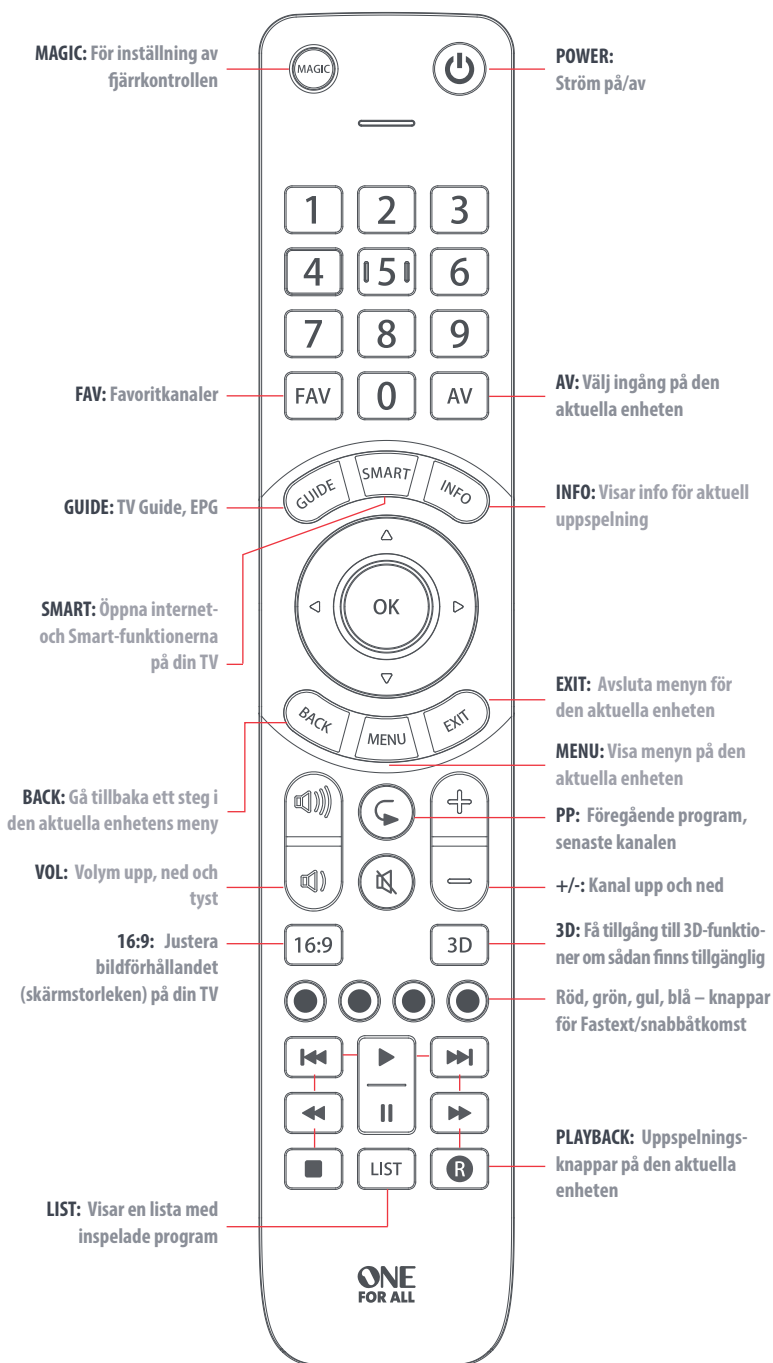
HVIS DU VIL SLETTE EN INNLÆRT FUNKSJON, GJØR DU SLIK:

1. Hold nede MAGIC-knappen til lampen blinker to ganger.
2. Trykk på 976 – lampen blinker to ganger.
3. Trykk på sletteknappen to ganger – lampen blinker to ganger.

Gjenta denne fremgangsmåten for hver knapp du vil slette.

SVERIGE

KNAPPBESKRIVNINGAR



SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN

A – SIMPLESET

SimpleSet är ett snabbt och enkelt sätt att konfigurera fjärrkontrollen för att styra de mest populära märkena för varje enhetstyp med bara några knapptryckningar, vanligtvis under en minut per enhet. För varje enhetstyp finns det en lista över de främsta fabrikaten, där vart och ett har ett nummer tilldelat, exempelvis 6 för en Samsung-TV. Leta upp enheten och fabrikatet i listan som visas nedan:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Ställa in enheten

- Slå på enheten (inte standby). Rikta OFA-fjärrkontrollen mot den.
 -  Håll in knappen MAGIC tills LED-lampan blinkar två gånger.
 -  Håll ned siffran för varumärket och enheten så som de visas ovan (t.ex. 6 för Samsung-TV).
 - Fjärrkontrollen skickar ut ström var tredje sekund tills enheten stängs av.
 - Så fort enheten stängs av försvinner siffran.
 - Lysdioden blinkar två gånger och släcks sedan. Fjärrkontrollen ska nu styra enheten.
- Om du upptäcker att en eller flera tangenter inte fungerar som tänkt börjar du om igen från steg 1 – fjärrkontrollen startar med nästa kod i minnet.

SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN

B – STÄLLA IN MED EN KOD

Om ditt varumärke inte är med i avsnitt A kan du installera enheten genom att testa koderna individuellt. Så här gör du:

1. Slå på enheten (inte i standby).
 2.  Leta upp varumärket för enheten i kodlistan (sidorna 74-77). Koderna är sorterade efter enhetstyp.
 3.  Håll in knappen MAGIC tills LED-lampan blinkar två gånger.
 4.  Ange den första 4-siffriga koden som visas för varumärket (t.ex. 0556 för Bennett-TV).
 5. Lysdioden blinkar två gånger och släcks sedan.
 6.  Rikta nu fjärrkontrollen mot enheten och tryck på strömtangenten.
 7. Om enheten stängs av är din fjärrkontroll redo att användas. Annars upprepar du steg 3-6 med nästa kod i listan.
- Vissa koder är ganska lika varandra. Om du upptäcker att en eller flera tangenter inte fungerar som tänkt börjar du om igen från steg 3 med nästa kod i listan.

PROGRAMMERING

Du kan programmera One For All med valfri funktion från en annan (fungerande) fjärrkontroll. Detta kan vara praktiskt om du saknar en eller flera funktioner på originalfjärrkontrollen och vill lägga till dem till ONE FOR ALL.

Du kan även programmera en komplett enhet om du inte hittar en kod.

För att programmera ska du alltid ha originalfjärrkontrollen nära till hands och ha batterierna inkopplade. För att programmera funktioner ska originalfjärrkontrollen vara riktad omkring 3 cm från OFA-fjärrkontrollen och riktad så som visas nedan:



1.  Håll in knappen MAGIC tills LED-lampan blinkar två gånger.
2.  Tryck på 975 – lysdioden blinkar två gånger.
3.  Tryck på och släpp tangenten du vill programmera en funktion till (exempelvis 3D-tangenten) – Den röda lysdioden blinkar oavbrutet.
4.  Tryck på och släpp överensstämmande knapp på originalfjärrkontrollen.
5. LED-lampan blinkar två gånger för att indikera att knappen har programmerats korrekt.
6. Upprepa steg 3 och 4 för varje tangent du vill programmera – kom ihåg att du kan göra programmeringar från flera fjärrkontroller, men bara en funktion per tangent.
7.  När du har programmerat alla funktioner du behöver trycker du på MAGIC tills den röda LED-lampan blinkar två gånger och släcks.

TIPS

- Om lysdioderna blinkar en gång långsamt i steg 5, har funktionen inte programmerats korrekt. Försök igen från steg 3.
- Om du upptäcker att en eller flera tangenter inte fungerar korrekt efter konfigurationen kan du öppna programmeringsläget igen när som helst genom att upprepa proceduren från steg 1.

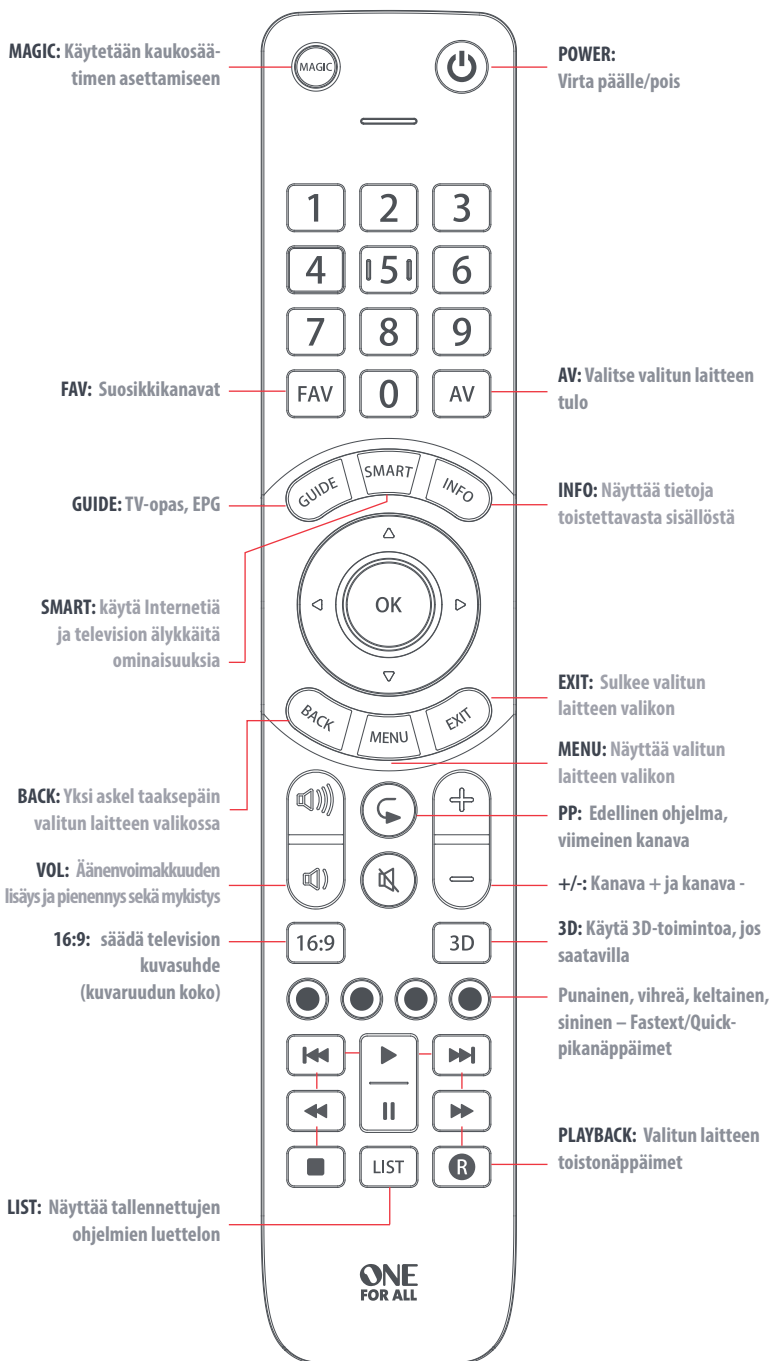
SÅ HÄR TAR DU BORT EN PROGRAMMERAD FUNKTION:

1. Håll in knappen MAGIC tills LED-lampan blinkar två gånger.
2. Tryck på 976 – lysdioden blinkar två gånger.
3. Tryck på knappen två gånger för att radera – LED-lampan blinkar två gånger.

Upprepa proceduren ovan för varje tangent du vill radera.

SUOMI

PAINIKETAULUKKO



KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

A – SIMPLESET

SimpleSet on nopea ja helppo tapa asettaa kaukosäädin kunkin laitetyyppin suosituimpia merkkejä varten vain muutamalla painalluksella.

Kutakin laitetyyppiä kohden on luettelo huippumerkeistä, joista jokaiseen liittyy numero, esimerkiksi 6 Samsung TV:hen. Etsi laitteesi ja merkkisi seuraavasta luettelosta:

TELEVISIO

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Laitteen asettaminen

- Käynnistä laite (ei valmiustilaan) ja osoita OFA-kaukosäätimellä sitä kohti.
 -  Paina MAGIC-painiketta, kunnes merkkivalo vilkahtaa kahdesti.
 -  Pidä painettuna yllä mainittua merkin ja laitteen numeroa (esim. 6 Samsung TV:lle).
 - Kaukosäädin lähettää virtasignaalin 3 sekunnin välein, kunnes laitteesta katkeaa virta.
 - Vapauta numeropainike heti, kun laitteen virta katkeaa.
 - Merkkivalo välähtää kahdesti ja sammuu. Kaukosäätimen pitäisi nyt toimia laitteen kanssa.
- Jos yksi tai useampi painike ei toimi odotetusti, aloita uudelleen vaiheesta 1 – kaukosäädin käynnistyy muistin seuraavalla koodilla.

KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

B – ASETA KOODILLA

Jos laitteesi tuotemerkki ei sisälly kohdan A luetteloon, voit asettaa laitteen kaukosäätimeen kokeilemalla koodeja yksitellen. Toimi seuraavasti:

1. Käynnistä laite (ei valmiustilaan).
2.  Etsi laitteesi tuotemerkki koodiluettelosta (sivut 74 - 77). Koodit on lueteltu laitetyypin mukaisesti.
3.  Paina MAGIC-painiketta, kunnes merkkivalo vilkahtaa kahdesti.
4.  Syötä ensimmäinen merkille annettu 4-numeroinen koodi (esim. 0556 Bennett TV:lle).
5. Merkkivalo välähtää kahdesti ja sammuu.
6.  Osoita nyt kaukosäätimellä laitetta ja paina POWER-painiketta.
7. Jos laite sammuu, kaukosäädin on valmis käytettäväksi. Jos ei, toista vaiheet 3 - 6 luettelon seuraavalla koodilla.
 - Jotkin koodit ovat melko samanlaisia. Jos yksi tai useampi painike ei toimi odotetusti, aloita uudelleen vaiheesta 3 luettelon seuraavalla koodilla.

OPETTAMINEN

One For All -kaukosäädin voi oppia minkä tahansa toisen toimivan kaukosäätimen toiminnon. Tästä voi olla hyötyä, jos kaipaat joitain alkuperäisen kaukosäätimen toimintoja ja haluaisit lisätä ne ONE FOR ALL -säätimeen.

Voit myös opettaa kokonaisen laitteen, jos et löydä koodia.

Opettaaksesi varmista ensin, että kaikki alkuperäiset kaukosäätimet ovat esillä ja niissä on toimivat paristot. Toimintojen oppiminen edellyttää, että alkuperäinen kaukosäädin on noin 3 cm:n etäisyydellä OFA-kaukosäätimestä ja osoittaa sitä kohden kuten kuvassa:



- 
 Paina MAGIC-painiketta, kunnes merkkivalo vilkahtaa kahdesti.
- 
 Paina 975 – Merkkivalo välähtää kahdesti.
- 
 Paina ja vapauta painike, johon haluat opettaa toiminnon (esimerkiksi 3D-painike) – Punainen merkkivalo välkkyvä jatkuvasti.
- 
 Paina ja vapauta painike alkuperäisellä kaukosäätimellä.
- Merkkivalo vilkkuu kahdesti sen merkiksi, että painike on opittu oikein.
- Toista vaiheet 3 ja 4 jokaiselle opittavalle painikkeelle. Muista, että voit opettaa useista kaukosäätimistä mutta vain yhden toiminnon painiketta kohden.
- 
 Kun olet opettanut säätimelle kaikki tarvittavat toiminnot, pidä Magic-painiketta painettuna, kunnes merkkivalo välähtää kahdesti ja sammuu.

VINKKEJÄ

- Jos merkkivalo välähtää kerran pitkästi vaiheessa 5, toimintoa ei opittu oikein. Yritä uudelleen vaiheesta 3.
- Jos yksi tai useampi painike ei toimi odotetusti asettamisen jälkeen, voit palata oppimistilaan koska tahansa toistamalla toimenpiteen vaiheesta 1.

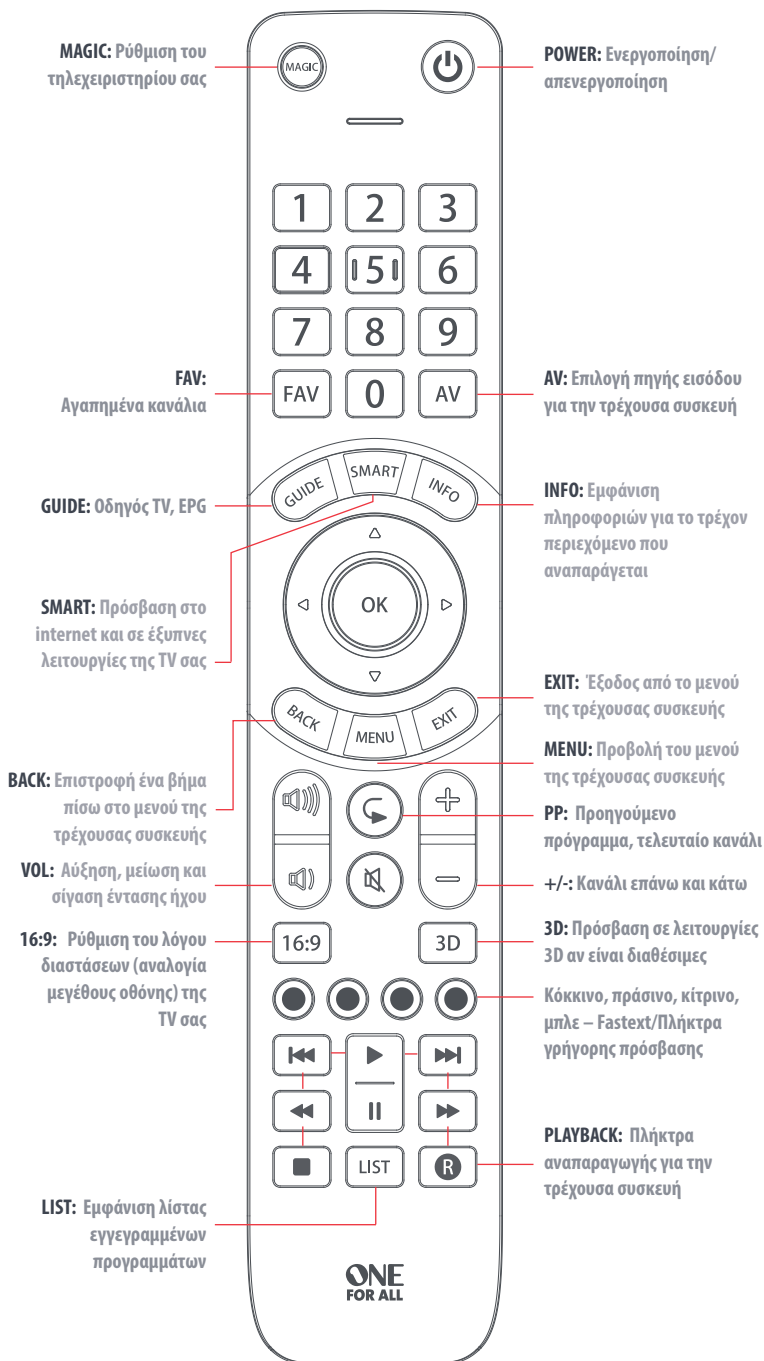
OPITUN TOIMINNON POISTAMINEN:

- Paina MAGIC-painiketta, kunnes merkkivalo vilkahtaa kahdesti.
- Paina 976 – Merkkivalo välähtää kahdesti.
- Paina poistettavaa painiketta kahdesti – Merkkivalo välähtää kahdesti.

Toista edellä kuvatut vaiheet jokaiselle poistettavalle painikkeelle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

A – SIMPLESET

Το SimpleSet είναι ένας γρήγορος και εύκολος τρόπος ρύθμισης του τηλεχειριστηρίου ώστε να ελέγχει τις πιο δημοφιλείς μάρκες κάθε τύπου συσκευής με λίγα μόνο πατήματα πλήκτρων, συνήθως σε λιγότερο από ένα λεπτό για κάθε συσκευή.

Για κάθε τύπο συσκευής, υπάρχει μια λίστα με τις κορυφαίες μάρκες, η κάθε μία με αντιστοιχισμένο έναν αριθμό, για παράδειγμα 6 για Samsung TV. Εντοπίστε τη συσκευή σας και τη μάρκα της στην παρακάτω λίστα:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Ρύθμιση της συσκευής σας

1. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή σας (όχι σε αναμονή) και στρέψτε το OFA προς αυτήν.
 2.  Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MAGIC, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η φωτεινή ένδειξη LED.
 3.  Κρατήστε πατημένο το ψηφίο που αντιστοιχεί στη μάρκα και τη συσκευή σας, όπως αναφέρεται παραπάνω (π.χ. 6 για Samsung TV).
 4. Το τηλεχειριστήριο θα στέλνει την εντολή τροφοδοσίας κάθε 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει η συσκευή σας.
 5. Μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή, αφήστε το ψηφίο.
 6. Το LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και θα σβήσει. Το τηλεχειριστήριο θα χειρίζεται πλέον τη συσκευή σας
- Αν διαπιστώσετε ότι ένα ή περισσότερα πλήκτρα δεν λειτουργούν όπως αναμενόταν, ξεκινήστε ξανά από το βήμα 1 – το τηλεχειριστήριο θα ξεκινήσει με τον επόμενο κωδικό στη μνήμη.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

Β – ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΎ

Αν η μάρκα σας δεν αναφέρεται στην ενότητα Α, μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σας δοκιμάζοντας μεμονωμένους κωδικούς. Για να το κάνετε αυτό:

1. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή σας (όχι σε αναμονή).
 2.  Εντοπίστε τη μάρκα της συσκευής σας στη λίστα κωδικών (σελίδες 74-77). Οι κωδικοί είναι ταξινομημένοι ανά τύπο συσκευής και ανά μάρκα.
 3.  Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MAGIC, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η φωτεινή ένδειξη LED.
 4.  Καταχωρήστε τον πρώτο 4ψήφιο κωδικό που αναφέρεται για τη μάρκα σας (π.χ. 0556 για Bennett TV).
 5. Το LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και θα σβήσει.
 6.  Και τώρα στοχεύσετε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή σας και πατήστε το πλήκτρο POWER.
 7. Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί, το τηλεχειριστήριό σας είναι έτοιμο για χρήση. Αν όχι, επαναλάβετε τα βήματα 3-6 με τον επόμενο κωδικό στη λίστα.
- Ορισμένοι κωδικοί είναι πανομοιότυποι. Αν διαπιστώσετε ότι ένα ή περισσότερα πλήκτρα δεν λειτουργούν όπως αναμενόταν, ξεκινήστε ξανά από το βήμα 3 με τον επόμενο κωδικό στη λίστα.

ΕΚΜΑΘΗΣΗ

Το τηλεχειριστήριό σας One For All μπορεί να μάθει οποιαδήποτε λειτουργία από ένα άλλο τηλεχειριστήριο που λειτουργεί. Αυτό χρησιμεύει αν λείπουν μία ή περισσότερες λειτουργίες από το αρχικό τηλεχειριστήριο και θέλετε να τις προσθέσετε στο ONE FOR ALL. Μπορείτε επίσης να κάνετε

εκμάθηση μιας πλήρους συσκευής αν δεν μπορείτε να βρείτε κατάλληλο κωδικό.

Για να κάνετε την εκμάθηση, βεβαιωθείτε καταρχάς ότι έχετε διαθέσιμα όλα τα αρχικά τηλεχειριστήρια και ότι έχουν τοποθετημένες μπαταρίες που λειτουργούν. Για την εκμάθηση, το αρχικό τηλεχειριστήριο πρέπει να τοποθετηθεί σε απόσταση 3 cm από το τηλεχειριστήριο OFA, κοιτώντας το ένα το άλλο, όπως απεικονίζεται παρακάτω:



1.  Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MAGIC, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η φωτεινή ένδειξη LED.
2.

4	151	6
7	8	9

 Πατήστε 975 – το LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
3.

169	30
●	●
●	●

 Πατήστε κι αφήστε το πλήκτρο στο οποίο θέλετε να γίνει εκμάθηση μιας λειτουργίας (για παράδειγμα το πλήκτρο 3D) – το κόκκινο LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει συνεχώς.
4.

7	8	9
3D	0	AV

 Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο στο αρχικό τηλεχειριστήριο.
5. Το LED θα αναβοσβήσει δύο φορές για να επισημάνει ότι η εκμάθηση του πλήκτρου έγινε σωστά.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 4 για κάθε πλήκτρο στο οποίο θέλετε να γίνει εκμάθηση – μην ξεχνάτε ότι η εκμάθηση είναι δυνατή από πολλά τηλεχειριστήρια, αλλά είναι δυνατή μία μόνο λειτουργία ανά πλήκτρο.
7.  Αφού ολοκληρώσετε την εκμάθηση όσων πλήκτρων χρειάζεστε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MAGIC μέχρι το LED να αναβοσβήσει δύο φορές και μετά να σβήσει.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Αν τα LED ανάψουν μία μόνο φορά παρατεταμένα στο βήμα 5, η εκμάθηση της λειτουργίας δεν έγινε σωστά, θα πρέπει να επαναλάβετε από το βήμα 3 και μετά.
- Αν διαπιστώσετε ότι ένα ή περισσότερα πλήκτρα δεν λειτουργούν σωστά μετά τη ρύθμιση, μπορείτε να περάσετε ξανά στη λειτουργία εκμάθησης οποιαδήποτε στιγμή, επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία από το βήμα 1.

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΓΡΑΨΕΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΟΠΟΙΑΣ ΈΧΕΙ ΓΙΝΕΙ ΕΚΜΑΘΗΣΗ, Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΊΝΑΙ:

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MAGIC, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η φωτεινή ένδειξη LED.
2. Πατήστε 976 – το LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
3. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο που θέλετε να διαγραφεί – το LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.

Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για κάθε πλήκτρο το οποίο θέλετε να διαγράψετε.

РУССКИЙ

ТАБЛИЦА КНОПОК



НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ

A – SIMPLESET (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА)

SimpleSet — простой и быстрый способ настройки пульта ДУ для управления всеми типами устройств самых распространенных марок всего за несколько нажатий клавиш.

Для каждого типа устройства приводится список самых популярных марок, каждой из которых присвоен определенный номер, например 6 для телевизора Samsung. Найдите устройство и его марку в приведенном ниже списке.

TV (телевизоры)

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Настройка устройства

1. Включите устройство и направьте на него пульт.
 2.  Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC, пока индикатор не мигнет дважды.
 3.  Нажмите клавишу с цифрой, соответствующей типу и марке устройства из приведенного выше списка (например, 6 для телевизора Samsung).
 4. Пульт ДУ будет посылать команду отключения питания каждые три секунды, пока устройство не выключится.
 5. Отпустите цифру сразу же после выключения устройства.
 6. Индикатор мигнет дважды и погаснет. Теперь пульт настроен для управления устройством.
- Если одна или несколько клавиш не работают так, как вы ожидали, начните заново с этапа 1, и пульт автоматически начнет настройку со следующего кода в памяти.

НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ

В – НАСТРОЙКА С ПОМОЩЬЮ КОДА

Если марка вашего устройства не представлена в списке в разделе А, вы можете настроить свое устройство посредством ввода отдельных кодов. Для этого выполните описанные далее действия.

1. Включите устройство.

2.  Найдите марку устройства в списке кодов (стр. 74–77). Коды указаны в соответствии с типами устройства.

3.  Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC, пока индикатор не мигнет дважды.

4.  Введите первый 4-значный цифровой код из представленного для вашей марки списка (например, 0556 для телевизора Bennett).

5. Индикатор мигнет дважды и погаснет.

6.  Теперь направьте пульт ДУ на устройство и нажмите клавишу POWER.

7. Если устройство выключилось, значит пульт ДУ готов к использованию. Если этого не произошло, повторите этапы 3–6, используя следующий код в списке.

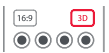
- Некоторые коды очень похожи. Если одна или несколько клавиш не работают так, как вы ожидали, начните заново с этапа 3, используя следующий код в списке.

НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

Пульт ДУ One For All может выполнять все функции любых других пультов ДУ. Это может быть полезно, если вас не устраивает отсутствие одной или нескольких функций, которые имел оригинальный пульт ДУ, и вы хотели бы добавить их в пульт ONE FOR ALL.

Кроме того, можно выполнить настройку полностью для устройства, если не удалось найти код. Чтобы выполнить настройку, сначала убедитесь в том, что у вас есть все оригинальные пульты ДУ и что все они оснащены рабочими батарейками. Для настройки функций оригинальный пульт ДУ должен находиться на расстоянии приблизительно 3 см от пульта ДУ OFA и быть направленным на этот пульт, как показано ниже.



1.  Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC, пока индикатор не мигнет дважды.
2.  Нажмите клавиши 9, 7, 5. Индикатор мигнет дважды.
3.  Нажмите и отпустите клавишу, которой вы назначаете функцию (например, клавишу 3D). Красный индикатор начнет мигать.
4.  Нажмите и отпустите соответствующую клавишу на оригинальном пульте ДУ.
5. Индикатор мигнет дважды. Это означает, что функция клавиши была настроена надлежащим образом.
6. Повторяйте этапы 3 и 4 для каждой клавиши, функцию которой вы хотите настроить. Помните, что можно настроить функции нескольких пультов ДУ, но только по одной функции на клавишу.
7.  Настроив все нужные функции, нажмите и удерживайте клавишу MAGIC, пока индикатор не мигнет дважды и не погаснет.

СОВЕТЫ

- Если на этапе 5 индикатор мигнет всего один раз (продолжительно), это означает, что функция не назначена правильно и следует повторить процедуру с этапа 3.
- Если после настройки одна или несколько клавиш работают неправильно, можно в любое время перейти в режим настройки функций и повторить процедуру с этапа 1.

ПРОЦЕДУРА УДАЛЕНИЯ НАСТРОЕННОЙ ФУНКЦИИ:

1. Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC, пока индикатор не мигнет дважды.
2. Нажмите клавиши 9, 7, 6. Индикатор мигнет дважды.
3. Дважды нажмите клавишу, функцию которой требуется удалить, — индикатор мигнет дважды.

Повторяйте описанную выше процедуру для каждой клавиши, функцию которой вы хотите удалить.

TÜRKÇE

TUŞ TABLOSU

MAGIC: Uzaktan kumanda-
nızı ayarlamak için kullanılır

POWER:
Güç açma/kapama

FAV: Favori Kanallar

AV: Geçerli cihazda girişi
seçin

GUIDE: TV Rehberi, EPG

INFO: Geçerli kayıttan
yürütmenin bilgilerini
görüntüler

SMART: İnternete ve TV'nin
Smart özelliklerine erişim

EXIT: Geçerli cihazın
Menüsünden çıkış

BACK: Geçerli cihazın Menü-
sünde bir adım geriye

MENU: Geçerli cihazın
menüsünü gösterir

PP: Önceki Program, Son
Kanal

VOL: Sesi Yükselt, Azalt ve
Sessiz

+/-: Sonraki ve Önceki Kanal

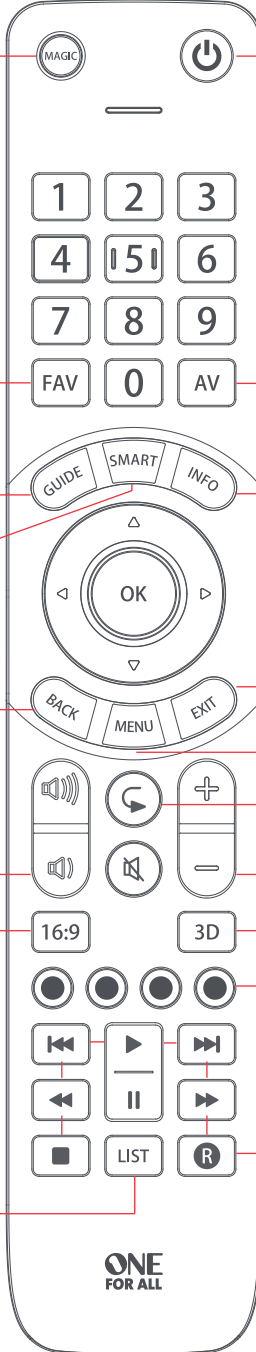
16:9: TV için Görüntü
Oranını (ekran boyutu)
ayarlar

3D: Kullanılabiliyorsa 3D
işlevselliğine erişir

Kırmızı, Yeşil, Sarı,
Mavi - Fasttext/Hızlı erişim
tuşları

LIST: Kayıt programların bir
listesini görüntüler

PLAYBACK: Geçerli cihaz için
kayıttan yürütme tuşları



UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

A – SIMPLESET

SimpleSet, cihaz başına bir dakikan az sürede sadece birkaç tuş ile en popüler markaların her cihaz türünü kontrol etmek için uzaktan kumandanızı kolay ve hızlı bir şekilde ayarlama yoludur.

Her Cihaz türü için atanmış numaralar ile birlikte en iyi markaların bir listesi bulunmaktadır; örneğin bir Samsung TV için 6. Aşağıda bulunan listede cihazınızı ve markasını bulun:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Cihazınızı ayarlamak için

1. Cihazınızı açın (bekleme modu değil) ve OFA uzaktan kumandayı cihaza yöneltin.
 2.  LED iki kere yanıp sönece kadar MAGIC tuşuna basılı tutun.
 3.

4	5	6
7	8	9

 Yukarıda listelenen şekilde markanız ve cihazınıza tekabül eden sayıya basılı tutun (örn. Samsung TV için 6).
 4. Uzaktan kumanda cihaz kapanana kadar her 3 saniyede bir Güç sinyali gönderecektir.
 5. Cihazınızın kapandığında sayı tuşunu bırakın.
 6. LED ışığı iki kere yanıp sönecek ve ardından tamamen sönecektir. Uzaktan kumanda şimdi cihazınızı kumanda edebiliyor olmalıdır.
- Beklenmeyen şekilde çalışan bir veya daha fazla tuş mevcutsa, adım 1'den tekrar başlayın – uzaktan kumanda hafızada bulunan bir sonraki kod ile başlayacaktır.

UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

B – KOD İLE AYARLAMA

Markanız A bölümünde listelenmemişse kodları teker teker deneyerek cihazınızı ayarlayabilirsiniz. Bunu yapmak için:

1. Cihazınızı açın (bekleme modunda değil).
 2.  Kod listesinde cihazınızın markasını bulun (sayfa 74-77). Kodlar Cihaz Tipine göre listelenmiştir.
 3.  LED iki kere yanıp söne kadar MAGIC tuşuna basılı tutun.
 4.  Markanız için listelenen ilk 4 haneli kodu girin (örn. bir Bennett TV için 0556).
 5. LED ışığı iki kere yanıp sönecek ve ardından tamamen sönecektir.
 6.  Şimdi uzaktan kumandayı cihazınıza doğru doğrultun ve POWER tuşuna basın.
 7. Cihazınız kapanırsa uzaktan kumandanız kullanıma hazırdır. Aksi takdirde listedeki sonraki kod ile 3.-6. adımları tekrarlayın.
- Bazı kodlar oldukça benzerdir. Beklenmeyen şekilde çalışan bir veya daha fazla tuş mevcutsa, listede bulunan bir sonraki kod ile adım 3'ü tekrarlayın.

ÖĞRENME

One For All uzaktan kumandanız çalışan herhangi bir uzaktan kumandadan tüm fonksiyonları öğrenebilir. Orijinal uzaktan kumandanızdan bir veya daha fazla fonksiyon eksikse ve ONE FOR ALL'e bunları eklemek istiyorsanız bu yararlı olabilir.

Bir kodu bulamazsanız da tam bir cihazı öğretebilirsiniz.

Bunun için ilk olarak tüm orijinal uzaktan kumandaların bulunduğu ve çalışan pillerinin olduğundan emin olun. Fonksiyonları öğretmek için orijinal uzaktan kumanda, OFA uzaktan kumandaya yaklaşık 3cm uzaklıkta olmalı ve aşağıda gösterildiği gibi tutulmalıdır:



1.  LED iki kere yanıp söne kadar MAGIC tuşuna basılı tutun.
2.

4	151	6
7	8	9

 975'ye basın - LED iki kere yanıp sönecektir.
3.

169	3D
●	●

 Bir fonksiyon öğrenmesini istediğiniz tuşa basın ve bırakın (örneğin 3D tuşu) – Kırmızı LED sürekli olarak yanıp sönecektir.
4.

7	8	9
3D	0	AV

 Orijinal uzaktan kumandanın üzerinde bulunan tuşa basın ve bırakın.
5. Tuşun doğru şekilde öğrenildiğini belirtmek için LED iki kere yanıp sönecektir.
6. Öğretmek istediğiniz her tuş için adım 3 ve 4'i tekrarlayın - çoklu uzaktan kumandaları öğretebileceğinizi ancak tuş başına sadece bir fonksiyon öğretebileceğinizi unutmayın.
7.  Gerekli tüm fonksiyonları öğrettiğinizde LED iki kere yanıp ve söne kadar MAGIC tuşuna basın ve tutun.

İPUÇLARI

- Adım 5'da LED uzun ve tek bir yanıp sönmeye bildiriyorsa fonksiyon doğru şekilde öğrenilmemiş demektir; lütfen adım 3'den tekrar deneyin.
- Kurulumdan sonra bir veya daha fazla tuşun düzgün çalışmadığını fark ederseniz, 1. adımdan başlayan prosedürleri tekrar ederek istediğiniz zaman öğrenme moduna girebilirsiniz.

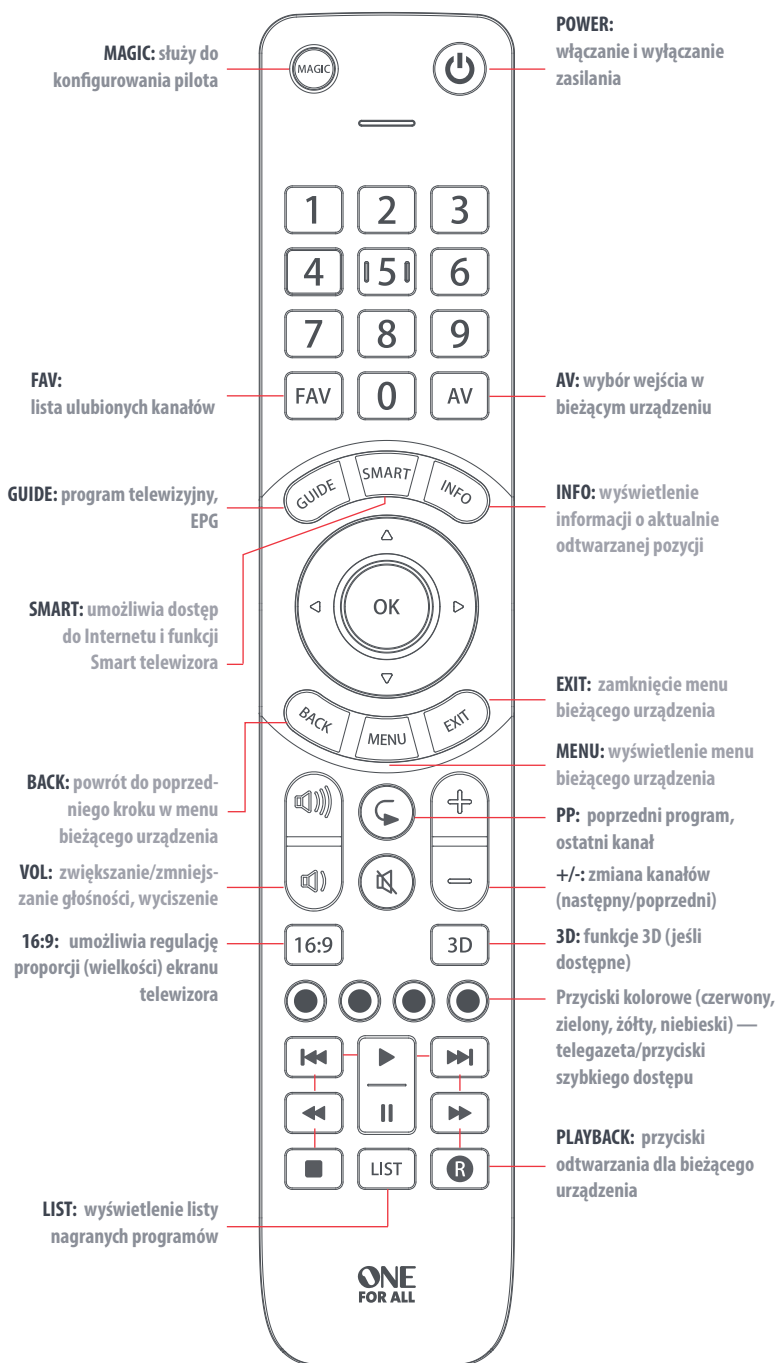
ÖĞRENİLMİŞ BİR FONKSİYONU SİLMEK İÇİN PROSEDÜR ŞU ŞEKİLEDİR:

1. LED iki kere yanıp söne kadar MAGIC tuşuna basılı tutun.
2. 976'ya basın - LED iki kere yanıp sönecektir.
3. İki kere silmek için tuşa basın - LED iki kere yanıp sönecektir.

Silmek istediğiniz her tuş için yukarıda bulunan prosedürü tekrarlayın.

POLSKI

TABELA PRZYCISKÓW



JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA

A – METODA SIMPLESET

SimpleSet to szybki i łatwy sposób skonfigurowania pilota do sterowania urządzeniami najpopularniejszych marek.

Każdemu rodzajowi urządzenia przypisano listę najważniejszych marek wraz z numerami; np. telewizory Samsung mają przypisany numer 6. Zlokalizuj urządzenie i markę na poniższej liście:

TV: Telewizor

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Aby skonfigurować urządzenie

1. Włącz urządzenie (z trybu czuwania) i skieruj na nie pilot OFA.
 2.  Przytrzymaj przycisk MAGIC, aż dioda LED mignie dwa razy.
 3.  Przytrzymaj cyfrę odpowiadającą posiadanemu urządzeniu (np 6. dla telewizora Samsung).
 4. Pilot będzie wysyłał polecenie wyłączenia zasilania co 3 sekundy do momentu wyłączenia urządzenia.
 5. Po wyłączeniu urządzenia, puść przycisk z cyfrą.
 6. Dioda LED mignie dwa razy i wyłączy się. Pilot jest gotowy do obsługi danego urządzenia.
- Jeśli przynajmniej jeden przycisk nie działa poprawnie, wróć do kroku 1.; pilot wznowi pracę, mając zapamiętany następny kod.

JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA

B – KONFIGUROWANIE KODEM

Jeżeli masz urządzenie spoza listy w punkcie A, możesz je skonfigurować, próbując wpisywać odpowiednie kody. Aby to zrobić:

1. Włącz urządzenie (z trybu czuwania).
 2.  Wybierz markę urządzenia z listy kodów (str. 74–77). Kody wyszczególniono według typu urządzenia.
 3.  Przytrzymaj przycisk MAGIC, aż dioda LED mignie dwa razy.
 4.  Wprowadź pierwszy 4-cyfrowy kod pasujący do marki posiadanego urządzenia (np. 0556 dla telewizorów marki Bennett).
 5. Dioda LED mignie dwa razy i wyłączy się.
 6.  Skieruj teraz pilota w stronę urządzenia i naciśnij przycisk POWER.
 7. Jeśli urządzenie wyłączy się, pilot jest gotowy do użycia. Jeśli nie, powtórz czynności 3–6, wprowadzając następny kod z listy.
- Niektóre kody są podobne. Jeśli przynajmniej jeden przycisk nie działa poprawnie, wróć do kroku 3; pilot wznowi pracę, mając zapamiętany następny kod.

NAUKA

Pilot One For All może nauczyć się dowolnej funkcji realizowanej przez oryginalny pilot. Może się to przydać w sytuacji, gdy brakuje jednej lub więcej funkcji z oryginalnego pilota i chcemy ją dodać do pilota ONE FOR ALL. W

Gdy nie da się znaleźć właściwego kodu, można nauczyć pilota wszystkich funkcji oryginalnego pilota.

Aby to zrobić, najpierw upewnij się, że masz wszystkie oryginalne piloty oraz że są w nich sprawne baterie. Aby nauczyć pilot wybranej funkcji, ustaw oryginalny pilot do urządzenia ok. 3 cm od pilota OFA tak, jak to pokazano na ilustracji.



1.  Przytrzymaj przycisk MAGIC, aż dioda LED mignie dwa razy.
2.

4	151	6
7	8	9

 Naciśnij 975 — dioda LED mignie dwa razy.
3.

169	3D
●	●

 Naciśnij i zwolnij przycisk, pod którym chcesz zapisać funkcję (np. przycisk 3D). Czerwona dioda LED zacznie migać.
4.

7	8	9
3D	0	AV

 Naciśnij i puść przycisk na oryginalnym pilocie.
5. Gdy funkcja zostanie poprawnie wprowadzona, czerwona dioda LED mignie dwa razy.
6. Powtórz czynności 3 i 4 dla każdego przycisku, pod którym chcesz zapisać funkcję. Pamiętaj, że możesz wprowadzić funkcje z wielu pilotów, lecz do jednego przycisku możesz przypisać tylko jedną funkcję.
7.  Po wprowadzeniu wszystkich potrzebnych funkcji naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC do dwukrotnego mignięcia diody LED i jej wyłączenia.

WSKAZÓWKI

- Jeśli podczas kroku 5. dioda LED mignie jeden raz na dłużej, funkcja nie została prawidłowo wprowadzona. Powtórz czynności od kroku 3.
- Jeśli po zakończeniu konfiguracji przynajmniej jeden przycisk nie działa prawidłowo, możesz zawsze wrócić do trybu nauki i powtórzyć procedurę od kroku 1.

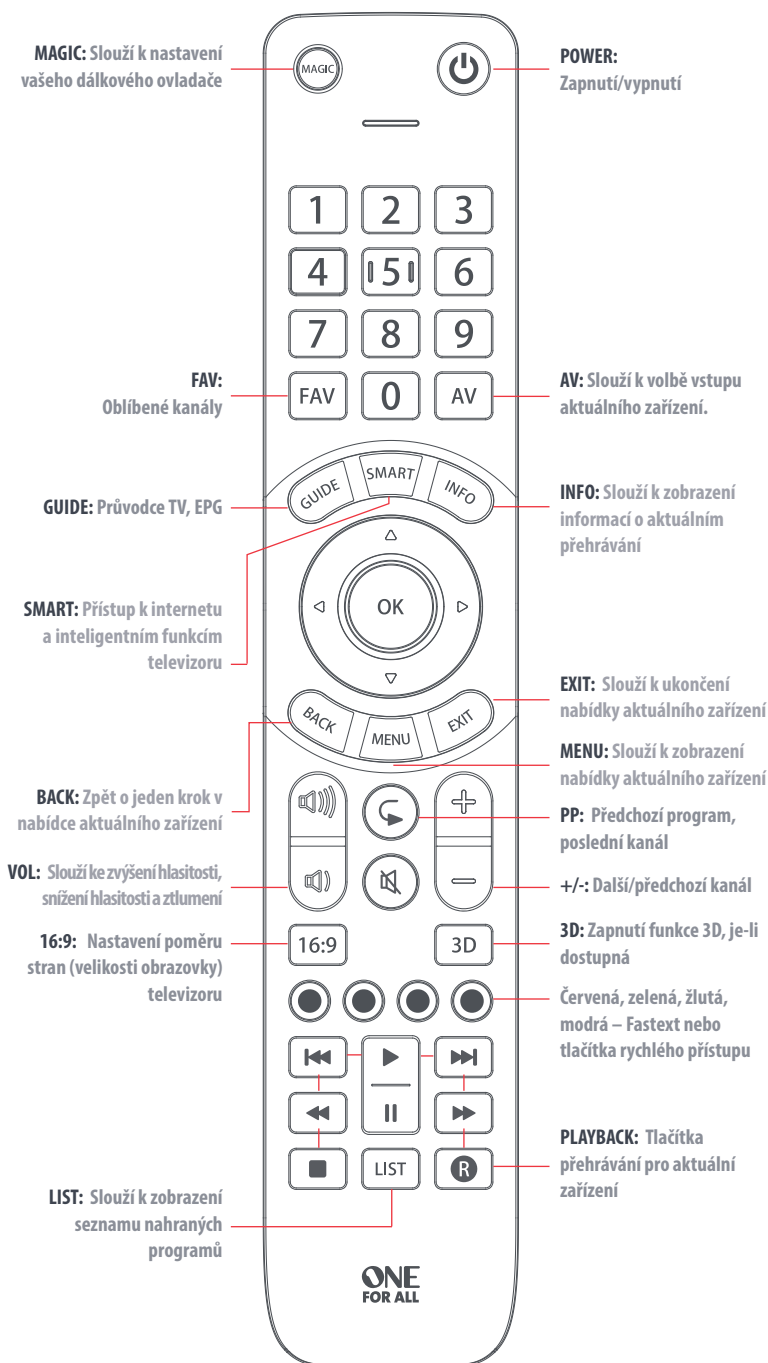
ABY USUNĄĆ WYUCZONĄ FUNKCJĘ, WYKONAJ NASTĘPUJĄCE CZYNNOŚCI:

1. Przytrzymaj przycisk MAGIC, aż dioda LED mignie dwa razy.
2. Naciśnij 976 — dioda LED mignie dwa razy.
3. Naciśnij dwukrotnie przycisk do usunięcia — dioda LED mignie dwa razy.

Powtórz powyższe czynności dla każdego przycisku, którego funkcję chcesz usunąć.

ČESKY

TABULKA TLAČÍTEK



NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

A – SYSTÉM SIMPLESET

SimpleSet je snadný a rychlý způsob nastavení dálkového ovladače k ovládání nejznámějších značek každého typu zařízení, a to pouze pomocí několika stisknutí tlačítek.

Pro každý typ zařízení je uveden seznam předních značek a každé je přiřazeno číslo. Například televizoru Samsung je přiřazeno číslo 6. Najděte vaše zařízení a jeho značku v následujícím seznamu:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Nastavení zařízení:

1. Zapněte zařízení (nesmí být v pohotovostním režimu) a namiřte na něj dálkovým ovladačem OFA.
 2.  Podržte stisknuté tlačítko MAGIC, dokud dvakrát nezabliká kontrolka LED.
 3.  Podržte číslici odpovídající vaší značce a zařízení, která je uvedena v seznamu výše (například číslo 6 pro televizor Samsung).
 4. Dálkový ovladač odešle každé 3 sekundy příkaz vypnout, dokud se zařízení nevypne.
 5. Jakmile se zařízení vypne, číselné tlačítko uvolněte.
 6. Kontrolka LED dvakrát blikne a zhasne. Nyní můžete své zařízení ovládat dálkovým ovladačem.
- Pokud jedno nebo více tlačítek nefunguje očekávaným způsobem, začněte znovu od kroku 1 – dálkový ovladač se zapne s dalším kódem v paměti.

NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

B – NASTAVENÍ POMOCÍ KÓDU

Pokud vaše značka není uvedena v části A, můžete zařízení nastavit vyzkoušením jednotlivých kódů. Postup:

1. Zapněte zařízení (nesmí být v pohotovostním režimu).
 2.  Najděte značku zařízení v seznamu kódů (strany 74–77). Kódy jsou uvedeny podle typu a značky zařízení.
 3.  Podržte stisknuté tlačítko MAGIC, dokud dvakrát nezabliká kontrolka LED.
 4.  Zadejte první čtyřmístný číselný kód uvedený pro vaši značku (například 0556 pro televizor Bennett).
 5. Kontrolka LED dvakrát blikne a zhasne.
 6.  Nyní namiřte dálkovým ovladačem na zařízení a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
 7. Pokud se zařízení vypne, ovladač je připraven k použití. V opačném případě opakujte kroky 3–6 a použijte další kód v seznamu.
- Některé kódy jsou velmi podobné. Pokud jedno nebo více tlačítek nefunguje očekávaným způsobem, začněte znovu od kroku 3 s dalším kódem uvedeným v seznamu.

UČENÍ

Dálkový ovladač One For All se dokáže naučit libovolnou funkci z jiného funkčního dálkového ovladače. Můžete toho využít, pokud postrádáte jednu nebo více funkcí u vašeho původního dálkového ovladače a chtěli byste je přidat k ovladači ONE FOR ALL.

Pokud nemůžete najít kód, můžete také naučit celé zařízení.

K učení je třeba mít k dispozici všechny původní dálkové ovladače s funkčními bateriemi. K naučení funkcí je nutné, aby byl původní dálkový ovladač vzdálen přibližně 3 cm od dálkového ovladače OFA a aby ukazoval směrem zobrazeným na obrázku níže:



1.  Podržte stisknuté tlačítko MAGIC, dokud dvakrát nezabliká kontrolka LED.
2.

4	15	6
7	8	9

 Stiskněte čísla 975 – kontrolka LED dvakrát blikne.
3.

16:9	3D
●	●

 Stiskněte a uvolněte tlačítko, jehož funkci chcete používat (například tlačítko 3D). Červená kontrolka LED bude neustále blikat.
4.

7	8	9
3D	0	AV

 Stiskněte a uvolněte odpovídající tlačítko na původním dálkovém ovladači.
5. Kontrolka LED dvakrát blikne, což znamená, že se ovladač správně naučil požadovanou funkci pro dané tlačítko.
6. Kroky 3 a 4 opakujte pro každé tlačítko, jehož funkci chcete naučit. Pamatujte, že ovladač se může učit z více dálkových ovladačů, avšak jednomu tlačítku může být přiřazena pouze jedna funkce.
7.  Po naučení všech požadovaných funkcí stiskněte a podržte tlačítko MAGIC, dokud kontrolka LED dvakrát neblíkne a nezhasne.

RADY

- Pokud při provádění kroku 5 kontrolka LED jednou dlouze bliknou, nebyla funkce naučena správně. Zopakujte postup od kroku 3.
- Pokud po provedení nastavení nefunguje správně jedno nebo více tlačítek, můžete kdykoli znovu aktivovat režim učení zopakováním postupu od kroku 1.

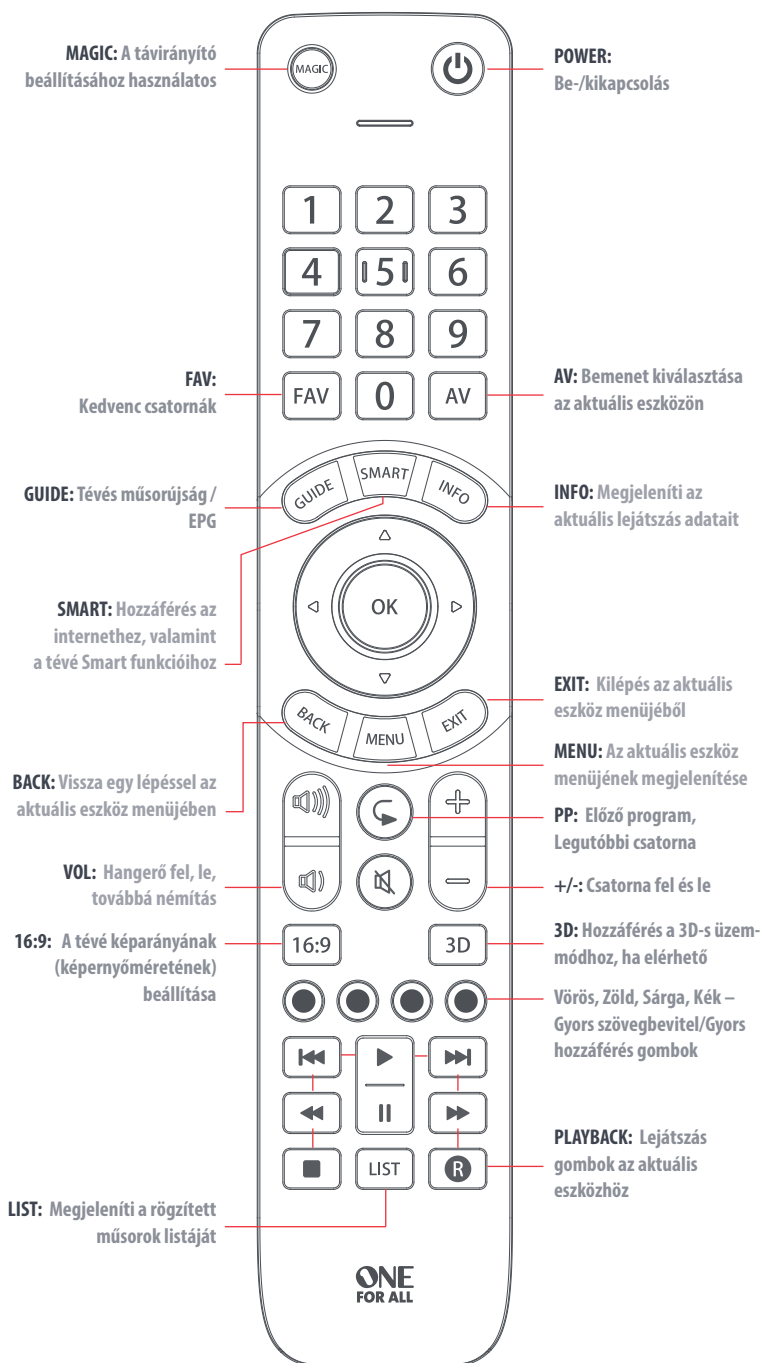
ODSTRANĚNÍ NAUČENÉ FUNKCE

1. Podržte stisknuté tlačítko MAGIC, dokud dvakrát nezabliká kontrolka LED.
2. Stiskněte čísla 976 – kontrolka LED dvakrát blikne.
3. Stiskněte dvakrát tlačítko určené k odstranění – kontrolka LED dvakrát blikne.

Výše uvedený postup zopakujte pro každé tlačítko, které chcete odstranit.

MAGYAR

GOMBOK TÁBLÁZATA



A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

A – SIMPLESET

A SimpleSet segítségével könnyen és gyorsan beállítható a távirányító az egyes eszköztípusok legnépszerűbb márkáinak vezérlésére – mindez csupán néhány gombnyomással végrehajtható, eszközönként alig egy perc alatt.

Mindegyik eszköztípusnál fel van sorolva a legnépszerűbb márkák listája, melyek mindegyikéhez egy szám van társítva, pl. a 6-os szám a Samsung tévéhez. Keresse meg az eszközét és annak márkáját az alábbi listában:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

A készülék beállítása

- Kapcsolja be a készüléket (nem készenléti módba), és irányítsa felé az OFA távirányítót.
 -  Tartsa lenyomva a MAGIC gombot, amíg a LED-jelzőfény kétszer fel nem villan.
 - | | | |
|---|----|---|
| 4 | 15 | 6 |
| 7 | 8 | 9 |

 Tartsa lenyomva a márkához és a készülékhez tartozó számot a fenti lista szerint (pl.: 6 a Samsung tévéhez).
 - A távirányító tápellátás jelet küld 3 másodpercenként, amíg a készülék ki nem kapcsol.
 - Amint a tévé kikapcsol, engedje fel a számot.
 - A LED-jelzőfény kétszer felvillan, majd kialszik. A távirányítónak mostantól vezérelnie kell az eszközt.
- Ha egy vagy több gomb nem a várt módon működik, kezdje újra az 1. lépéstől – a távirányító a memóriában tárolt következő kóddal kezd.

A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

B – KÓDOS BEÁLLÍTÁS

Ha nem találja az adott márkát az A részben lévő listában, beállíthatja a készüléket úgy is, hogy egyenként próbálgatja a kódokat. Ehhez a művelethez:

1. Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti állapotban legyen).
 2.  Keresse meg a készüléke márkáját a kódlistában (74-77. oldal). A kódok eszköztípus szerint vannak listázva.
 3.  Tartsa lenyomva a MAGIC gombot, amíg a LED-jelzőfény kétszer fel nem villan.
 4.  Írja be a márkájához tartozó első négy számjegyű kódot (pl.: Bennett tévé esetén: 0556).
 5. A LED-jelzőfény kétszer felvillan, majd kialszik.
 6.  Ekkor irányítsa a távirányítót az eszköz felé, és nyomja meg a POWER gombot.
 7. Ha az eszköz kikapcsol, a távirányító használatra kész. Amennyiben nem így történik, ismételje meg a 3–6. lépést a listában szereplő következő kóddal.
- Némelyik kód elég hasonló. Ha egy vagy több gomb nem a várt módon működik, kezdje újra az 3. lépéstől a listában lévő következő kóddal.

BETANÍTÁS

A One For All távirányítónak be lehet tanítani bármely másik működő távirányító bármely funkcióját. Ez akkor hasznos, ha nincs meg egy vagy több funkció az eredeti távirányítón, és szeretné hozzáadni ezeket a ONE FOR ALL távirányítóhoz.

Ha nem talál kódot, egy teljes eszköz is betanítható.

Ehhez először is győződjön meg arról, hogy kéznél van az összes eredeti távirányító, és mindegyikben működő elemek vannak. A funkciók betanításához az eredeti távirányítónak kb. 3 cm távolságra kell lennie az OFA távirányítótól, és az alábbiakban látható módon kell az OFA távirányító felé néznie:



1.  Tartsa lenyomva a MAGIC gombot, amíg a LED-jelzőfény kétszer fel nem villan.
2.  Nyomja meg a 975 gombokat – a LED-jelzőfény kétszer felvillan.
3.  Nyomja meg, majd engedje fel azt a gombot, amelyre funkciót szeretne betanítani (például a 3D gombot) – a vörös LED folyamatosan villogni fog.
4.  Nyomja meg, majd engedje fel a gombot az eredeti távirányítón.
5. A LED kétszer felvillan, jelezve, hogy a gomb betanítása megfelelő volt.
6. Ismételje meg a 3. és a 4. lépést mindegyik betanítani kívánt gombbal – ne feledje, több távirányítóról is betaníthat, azonban gombonként csak egy funkció tanítható be.
7.  Ha az összes szükséges funkció betanítását elvégezte, nyomja meg, és tartsa lenyomva a MAGIC gombot, amíg a LED kétszer fel nem villan, majd ki nem alszik.

TIPPEK

- Ha a 5. lépésben a LED egyetlen hosszú felvillanással jelez, a funkció betanítása nem volt megfelelő. Próbálja újra a 3. lépéstől.
- Ha a beállítás után úgy tűnne, hogy egy vagy több gomb nem megfelelően működik, tetszőleges időpontban ismét beléphet a betanítás módba úgy, hogy megismétli az eljárást az 1. lépéstől.

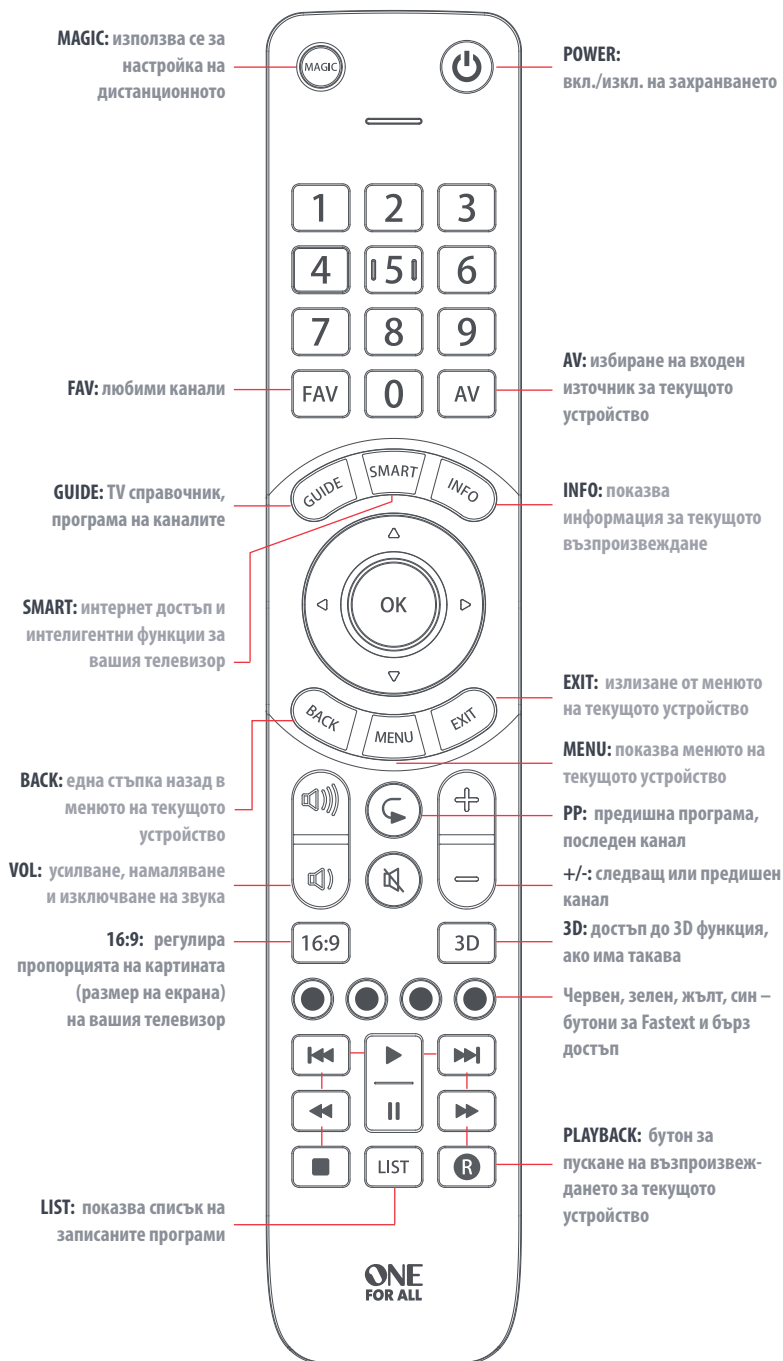
BETANÍTOTT FUNKCIÓ TÖRLÉSE:

1. Tartsa lenyomva a MAGIC gombot, amíg a LED-jelzőfény kétszer fel nem villan.
2. Nyomja meg a 976 gombokat – a LED-jelzőfény kétszer felvillan.
3. Nyomja meg kétszer a gombot a törléshez – a LED-jelzőfény kétszer felvillan.

Ismételje meg a fenti eljárást az összes törölni kívánt gombnál.

БЪЛГАРСКИ

ТАБЛИЦА НА БУТОНИТЕ



КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО

A – SIMPLESET

SimpleSet представлява бърз и лесен начин за настройка на дистанционното за управление на най-популярните марки от всеки тип устройство само с няколко натискания на бутони, обикновено по-малко от минута на устройство.

За всеки тип устройство (има списък на най-известните марки) е зададен номер специално за него, например числото 6 е зададено за телевизорите на Samsung. Намерете вашето устройство и марката му в списъка, който следва:

TV: Телевизор

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

За да настроите дистанционното

1. Включете вашето устройство (не в режим на готовност) и насочете дистанционното OFA към него.
 2.  Натиснете и задръжте бутона MAGIC, докато светодиодът не премига 2 пъти.
 3.  Натиснете и задръжте цифрата за вашата марка и устройство, както е показано отгоре (напр. 6 за телевизор Samsung).
 4. Дистанционното ще изпраща сигнал за изключване на всеки 3 секунди, докато вашето устройство не се изключи.
 5. Веднага щом като устройството се изключи, отпуснете бутона с цифрата.
 6. Светодиодът ще премига 2 пъти и ще угасне. Дистанционното вече трябва да може да управлява устройството.
- Ако откриете, че един или повече бутони не работят според очакванията ви, започнете отново от стъпка 1 – дистанционното ще започне със следващия код в паметта.

КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО

В – НАСТРОЙКА С КОД

Ако вашата марка не е показана в раздел А, можете да настроите вашето устройство, като опитате индивидуално с кодове. За да направите това:

1. Включете вашето устройство (не трябва да е в режим на готовност).
 2.  Намерете марката на вашето устройство в списъка с кодове (стр. 74-77). Кодовете са изброени по тип на устройството.
 3.  Натиснете и задръжте бутона MAGIC, докато светодиодът не премига 2 пъти.
 4.  Въведете първия 4-цифрен код, показан за вашата марка (напр. 0556 за телевизор Bennett).
 5. Светодиодът ще премига 2 пъти и ще угасне.
 6.  Сега насочете дистанционното към устройството и натиснете бутона POWER (вкл./изкл.).
 7. Ако устройството се изключи, това значи, че вашето дистанционно е готово за използване. Ако не стане така, повторете стъпките 3-6 със следващия код в списъка.
- Някои кодове си приличат много. Ако откриете, че един или повече бутони не работят според очакванията ви, започнете отново от стъпка 3 със следващия код в списъка.

ОБУЧЕНИЕ

Дистанционното One For All може да се обучи на всяка функция от всяко друго работещо дистанционно. Това може да бъде полезно, ако ви липсват една или повече функции от оригиналното дистанционно управление и бихте желали да ги добавите към интелигентното дистанционно. Можете също така да обучите за цялото устройство, ако не можете да намерите кода.

За да направите това, първо се уверете, че имате на разположение всички ваши оригинални дистанционни и че те са с работещи батерии. За да обучите функциите, оригиналното дистанционно трябва да е поставено приблизително на 3 cm от дистанционното OFA, като гледа към него, както е показано по-долу:



1.  Натиснете и задръжте бутона MAGIC, докато светодиодът не премига 2 пъти.
2.  Натиснете 975 – светодиодът ще премига 2 пъти.
3.  Натиснете и отпуснете бутона, който искате да обучите на дадена функция (например бутона 3D) – червеният светодиод ще започне да мига непрекъснато.
4.  Натиснете и отпуснете бутона на оригиналното дистанционно.
5. Светодиодът ще премига два пъти, за да покаже, че бутонът е бил обучен успешно.
6. Повторете стъпки 4 и 5 за всеки бутон, който искате да обучите – не забравяйте, че можете да обучавате от различни дистанционни, но само по една функция на бутон.
7.  Когато обучите всички желани функции, натиснете и задръжте натиснат бутона MAGIC, докато светодиодът не премига два пъти и се изключи.

СЪВЕТИ

- Ако светодиодите покажат едно дълго премигване в стъпка 5, функцията не е научена правилно. Повторете процедурата от стъпка 3.
- Ако откриете, че един или повече бутони не работят правилно след настройката, можете да влезете отново в режим на обучение по всяко време, като повторите процедурата от стъпка 1.

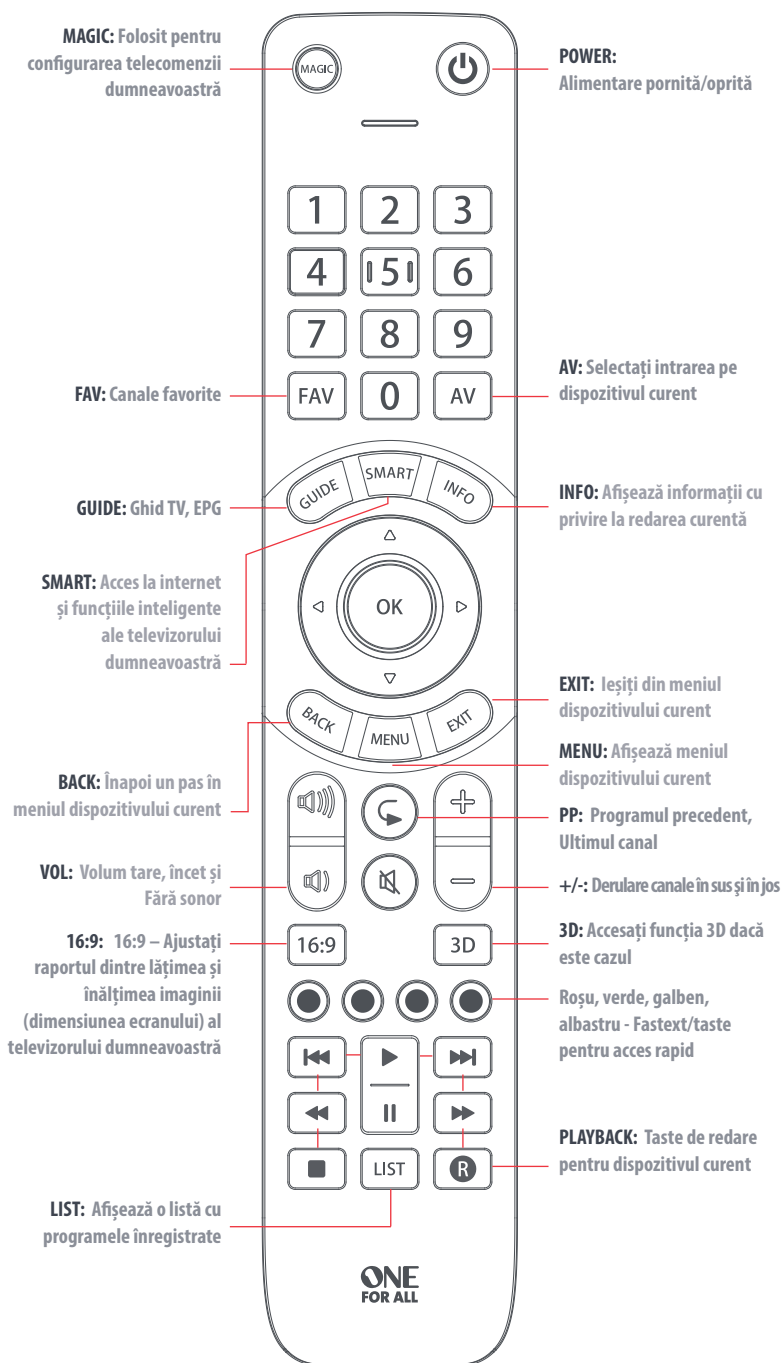
КАК ДА ИЗТРИЕТЕ НАУЧЕНА ФУНКЦИЯ – ПРОЦЕДУРАТА Е СЛЕДНАТА:

1. Натиснете и задръжте бутона MAGIC, докато светодиодът не премига 2 пъти.
2. Натиснете 976 – светодиодът ще премига 2 пъти.
3. Натиснете бутона за изтриване два пъти – светодиодът ще премига 2 пъти.

Повторете горната процедура за всеки бутон, който искате да изтриете,

ROMÂNĂ

TABELUL TASTELOR



CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ

A – SETARE SIMPLĂ

SimpleSet (Setarea simplă) reprezintă un mod rapid și ușor de a configura telecomanda pentru a controla cele mai populare mărci ale fiecărui tip de dispozitiv cu doar câteva apăsări de taste și, de obicei, în mai puțin de un minut pentru fiecare dispozitiv.

Pentru fiecare tip de dispozitiv, există o listă de mărci de top, fiecare cu un număr alocat, de exemplu 6 pentru un televizor Samsung. Găsiți dispozitivul și marca în lista care urmează:

Televizorul

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Configurarea dispozitivului dumneavoastră

1. Porniți dispozitivul (nu în modul de așteptare) și îndreptați telecomanda OFA spre acesta.
 2.  Țineți apăsată tasta MAGIC până când LED-ul luminează intermitent de două ori.
 3.  Țineți apăsată cifra corespunzătoare mărcii și dispozitivului dumneavoastră după cum se indică mai sus (de exemplu, 6 pentru Samsung TV).
 4. Telecomanda va trimite un semnal de pornire la fiecare 3 secunde până când dispozitivul se dezactivează.
 5. După ce dispozitivul s-a dezactivat, eliberați tasta aferentă cifrei.
 6. LED-ul va lumina intermitent de două ori și se va stinge. Telecomanda controlează acum acest dispozitiv.
- În cazul în care una sau mai multe taste nu funcționează în mod corect, începeți din nou de la pasul 1 – telecomanda va începe cu următorul cod din memorie.

CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ

B – CONFIGURARE ÎN FUNCȚIE DE COD

Dacă marca dumneavoastră nu este enumerată în secțiunea A, vă puteți configura dispozitivul încercând codurile individual. În acest sens:

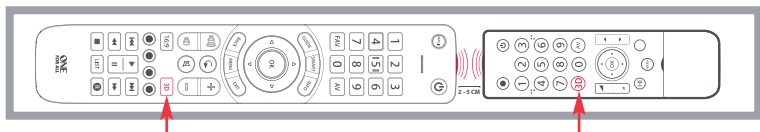
1. Porniți dispozitivul (nu în modul de așteptare).
 2.  Găsiți marca dispozitivului dumneavoastră în lista de coduri (paginile 74-77). Codurile sunt menționate în listă în funcție de tipul de dispozitiv.
 3.  Țineți apăsată tasta MAGIC până când LED-ul luminează intermitent de două ori.
 4.  Introduceți primul cod din 4 cifre enumerat pentru marca dumneavoastră (de exemplu, 0556 pentru un televizor Bennett).
 5. LED-ul va lumina intermitent de două ori și se va stinge.
 6.  Acum îndreptați telecomanda spre dispozitivul dumneavoastră și apăsați tasta POWER.
 7. În cazul în care dispozitivul se oprește, telecomanda dumneavoastră este pregătită pentru utilizare. În caz contrar, repetați pașii 3-6 cu următorul cod din listă.
- Unele coduri sunt destul de asemănătoare. În cazul în care una sau mai multe taste nu funcționează în mod corect, începeți din nou de la pasul 3 cu următorul cod din listă.

REȚINERE

Telecomanda dumneavoastră One For All poate reține orice funcție de la oricare altă telecomandă funcțională. Acest lucru poate fi util dacă lipsesc una sau mai multe funcții din telecomanda dumneavoastră originală și doriți să le adăugați la telecomanda inteligentă.

Puteți seta, de asemenea, un dispozitiv complet, dacă nu puteți găsi un cod.

În acest sens, asigurați-vă mai întâi că aveți toate telecomenzile originale la îndemână și că au instalate baterii funcționale. Pentru setarea funcțiilor, telecomanda originală trebuie să se afle la aproximativ 3 cm față de telecomanda OFA, fiind îndreptată spre aceasta după cum se indică mai jos:



- 

Țineți apăsată tasta MAGIC până când LED-ul luminează intermitent de două ori.
- 

Apăsați 975 - LED-ul va lumina intermitent de două ori.
- 

Apăsați și eliberați tasta pentru care doriți să setați o funcție (de exemplu, tasta 3D) – LED-ul roșu luminează constant.
- 

Apăsați și eliberați tasta de pe telecomanda originală.
- LED-ul va lumina intermitent de două ori pentru a indica faptul că tasta a fost setată corect.
- 

Când ați setat toate funcțiile pe care le doriți, apăsați și mențineți apăsată tasta MAGIC până când LED-ul clipește de două ori și se stinge.

RECOMANDĂRI

- Dacă LED-urile se aprind o singură dată, mai lung, la pasul 5, funcția nu a fost setată corect, încercați din nou de la pasul 3.
- Dacă observați că una sau mai multe taste nu funcționează în mod corect după configurare, puteți reaccesa modul de setare oricând prin repetarea procedurii de la pasul 1.

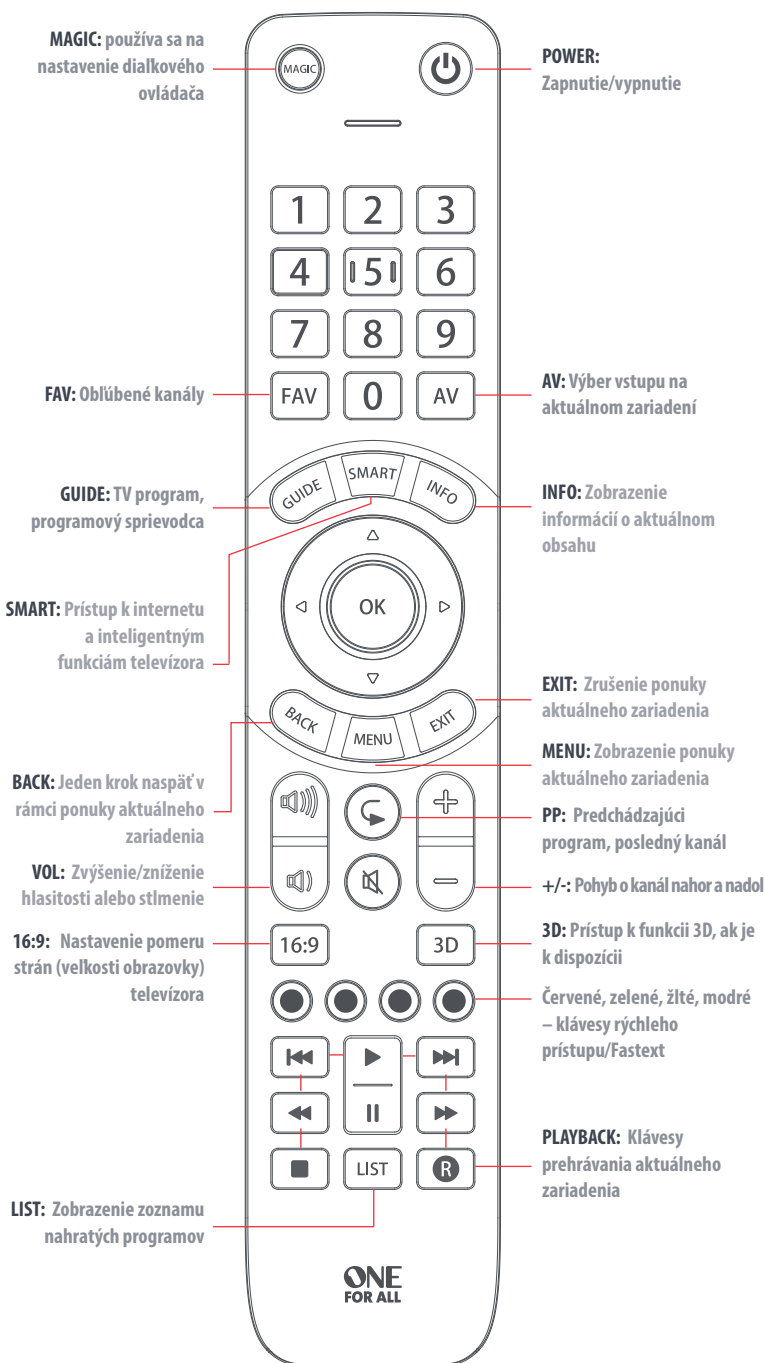
PENTRU A ȘTERGE O FUNCȚIE SETATĂ, PROCEDURA ESTE URMĂTOAREA:

- Țineți apăsată tasta MAGIC până când LED-ul luminează intermitent de două ori.
- Apăsați 976 - LED-ul va lumina intermitent de două ori.
- Apăsați tasta pentru a șterge de două ori - LED-ul va clipi de două ori.

Repetăți procedura de mai sus pentru fiecare tastă pe care doriți să o ștergeți.

SLOVENSKY

TABUĽKA TLAČÍDIEL



NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

A – FUNKCIA SIMPLESET

Funkcia SimpleSet ponúka jednoduchý spôsob nastavenia diaľkového ovládača na zariadenia tých najpopulárnejších značiek len pomocou stlačenia niekoľkých klávesov, pričom nastavenie jedného zariadenia bežne netrvá viac než minútu.

Pri každom type zariadenia nájdete zoznam tých najznámejších značiek, pričom ku každej z nich je priradené číslo – napríklad 6 pre TV značky Samsung. V zozname nájdite svoje zariadenie a značku:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Nastavenie vášho zariadenia

1. Zapnite zariadenie (nesmie byť v pohotovostnom režime) a nasmerujte naň diaľkový ovládač OFA.
 2.  Podržte stlačené tlačidlo MAGIC, dokým dvakrát nezabliká kontrolka LED.
 3.

4	5	6
7	8	9

 Stlačte číslicu určenú pre vašu značku a zariadenie, ako je uvedené vyššie (napr. č. 6 pre TV značky Samsung).
 4. Diaľkový ovládač odošle pokyn na vypnutie každé 3 sekundy, kým sa zariadenie nevypne.
 5. Po vypnutí zariadenia číslicu uvoľnite.
 6. Kontrolka LED dvakrát zabliká a potom zhasne. Diaľkový ovládač by odteraz mal ovládať vaše zariadenie.
- Ak jeden alebo viacero klávesov nefunguje podľa očakávania, začnite znova od kroku 1 – diaľkový ovládač bude pokračovať ďalším kódom uloženým v pamäti.

NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

B – NASTAVENIE POMOCOU KÓDU

Ak nie je značka vášho zariadenia uvedená v časti A, môžete zariadenie nastaviť zadaním jednotlivých kódov. Postup:

1. Zapnite zariadenie (nesmie byť v pohotovostnom režime).
 2.  Nájdite názov značky vášho zariadenia v zozname kódov (strana 74 až 77). Kódy sú zoradené podľa typu zariadenia.
 3.  Podržte stlačené tlačidlo MAGIC, dokým dvakrát nezabliká kontrolka LED.
 4.  Zadajte prvý 4-číselný kód určený pre vašu značku (napr. 0556 pre TV značky Bennett).
 5. Kontrolka LED dvakrát zabliká a potom zhasne.
 6. Následne diaľkový ovládač nasmerujte na zariadenie a stlačte kláves POWER.
 7.  Ak sa zariadenie vypne, váš diaľkový ovládač je pripravený na použitie. V opačnom prípade opakujte kroky 3 až 6 s ďalším kódom v zozname.
- Niektoré kódy sú veľmi podobné. Ak jeden alebo viaceré klávesy nefungujú podľa očakávania, začnite znova od kroku 3 s ďalším kódom v zozname.

PROGRAMOVANIE

Na diaľkovom ovládači One For All možno pomocou funkcie učenia naprogramovať ľubovoľnú funkciu iného funkčného ovládača. Môže sa to zísť, ak vám chýba jedna alebo viaceré funkcie pôvodného diaľkového ovládača a radi by ste si ich pridali medzi Inteligentné ovládanie.

Ak sa vám nedarí nájsť kód, môžete takto naprogramovať aj celé zariadenie.

Ak chcete naprogramovať klávesy, najprv sa uistite, že máte k dispozícii všetky pôvodné diaľkové ovládače, a že sú v nich vložené fungujúce batérie. Ak chcete naprogramovať funkcie, nasmerujte pôvodný diaľkový ovládač na diaľkový ovládač OFA vo vzdialenosti asi 3 cm podľa zobrazenia:



1.  Podržte stlačené tlačidlo MAGIC, dokým dvakrát nezabliká kontrolka LED.
2.

4	15	6
7	8	9

 Vyťukajte 975 – kontrolka LED zabliká dvakrát.
3.

169	3D
●	●

 Stlačte a uvoľnite tlačidlo na naprogramovanie funkcie (napr. tlačidlo 3D) – červená kontrolka LED bude nepretržite svietiť.
4.

7	8	9
3D	0	AV

 Stlačte a uvoľnite tlačidlo na pôvodnom diaľkovom ovládači.
5. Kontrolka LED zabliká dvakrát, čím signalizuje, že kláves bol úspešne naprogramovaný.
6. Kroky 3 – 4 opakujte pre každé tlačidlo, ktoré chcete diaľkový ovládač naučiť – majte na pamäti, že funkcie možno naprogramovať z viacerých diaľkových ovládačov, no jednému klávesu môže prislúchať iba jedna funkcia.
7.  Keď ste naprogramovali všetky potrebné funkcie, stlačte a podržte kláves MAGIC, kým kontrolka LED dvakrát nezabliká a nezhasne.

TIPY

- Ak kontrolky LED v 5. kroku jedenkrát dlho bliknú, funkcia nebola správne naprogramovaná. Skúste to znova od kroku 3.
- Ak po ukončení nastavenia jedno alebo viaceré tlačidlá nefungujú správne, môžete kedykoľvek zopakovať režim programovania funkcií zopakovaním postupu od kroku 1.

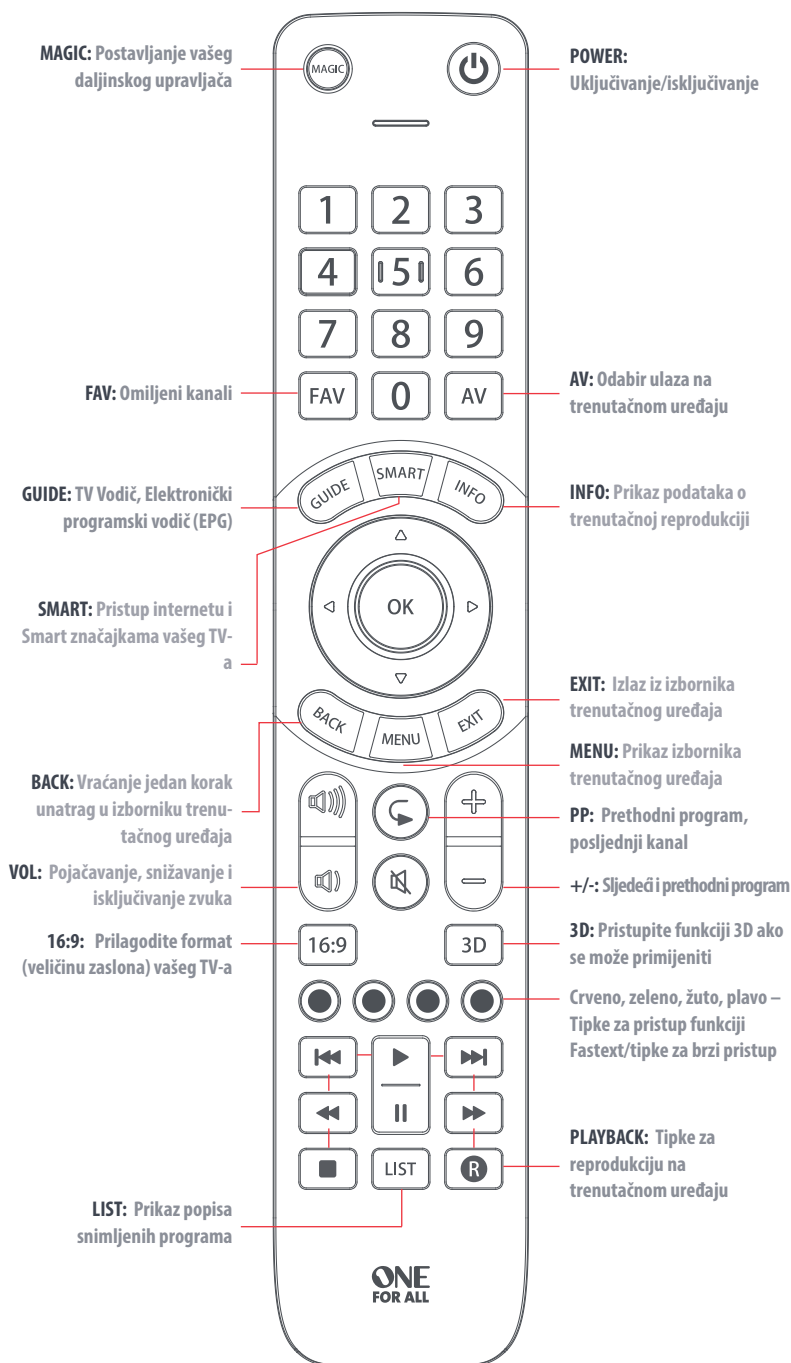
VYMAZANIE NAPROGRAMOVANEJ FUNKCIE:

1. Podržte stlačené tlačidlo MAGIC, dokým dvakrát nezabliká kontrolka LED.
2. Vyťukajte 976 – kontrolka LED zabliká dvakrát.
3. Kláves, ktorý chcete zmazať, dvakrát stlačte – kontrolka LED zabliká dvakrát.

Tento postup opakujte pri každom klávese, ktorý chcete vymazať.

HRVATSKI

TABLICA TIPKI



KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ

A – SIMPLESET

SimpleSet brz je i jednostavan način postavljanja daljinskog upravljača za upravljanje najpopularnijim markama svake vrste uređaja uz samo nekoliko pritisaka tipki u vremenu kraćem od minute po uređaju.

Za svaku vrstu uređaja postoji popis vrhunskih marki, svakoj od kojih je dodijeljen broj, na primjer 6 za Samsung TV. Pronađite svoj uređaj i marku u popisu koji slijedi:

TV

1	Alba / Bush / Goodmans	6	Samsung
2	Grundig	7	Sharp
3	LG	8	Sony
4	Panasonic	9	TCL / Thomson
5	Philips	0	Toshiba

Da biste postavili svoj uređaj:

1. Uključite uređaj (ne smije biti u stanju mirovanja) i usmjerite OFA-upravljač prema njemu.
 2.  Držite tipku MAGIC dok LED ne zatreperi dva puta.
 3.  Držite tipku s brojem za marku i uređaj prema popisu iznad (npr. 6 za Samsung TV).
 4. Daljinski upravljač slat će signal za uključenje svake 3 sekunde dok se uređaj ne isključi.
 5. Čim se vaš uređaj isključi, otpustite brojku.
 6. LED će zatreperiti dva puta, a zatim se ugasiti. Daljinski upravljač sada bi trebao upravljati vašim uređajem.
- Ako primijetite da jedna ili više tipki ne rade prema vašem očekivanju, počnite ponovno od 1. koraka – daljinski upravljač početak će sa sljedećim kodom u memoriji.

KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ

B – KAKO POSTAVITI UPRAVLJAČ POMOĆU KODA

Ako vaša marka nije naznačena u odjeljku A, svoj uređaj možete postaviti pojedinačnim unosom kodova. Da biste to učinili:

1. Uključite svoj uređaj (ne smije biti u stanju mirovanja).
 2.  Pronađite kod za svoj uređaj na popisu kodova (od 74. do 77. stranice). Kodovi su sortirani po vrsti uređaja.
 3.  Držite tipku MAGIC dok LED ne zatreperi dva puta.
 4.  Unesite prvi 4-znamenkasti kod naveden za vašu marku (npr. 0556 za Bennett TV).
 5. LED će zatreperiti dva puta, a zatim se ugasiti.
 6.  Sada usmjerite svoj daljinski upravljač prema uređaju i pritisnite tipku za uključenje POWER.
 7. Ako se uređaj isključi, vaš je daljinski upravljač spreman za upotrebu. U protivnom, ponovite korake od 3 do 6 sa sljedećim kodom s popisa.
- Pojedini su kodovi vrlo slični. Ako primijetite da jedna ili više tipki ne rade prema vašem očekivanju, ponovno krenite od 3. koraka sa sljedećim kodom na popisu.

PROGRAMIRANJE

Bilo koju funkciju s bilo kojega daljinskog upravljača možete programirati na daljinski upravljač One For All. To može biti korisno ako vam nedostaje jedna ili više funkcija izvornog daljinskog upravljača te ih želite dodati upravljaču One For All.

Možete programirati funkcije i na potpuni uređaj ako ne možete pronaći kod.

Za programiranje funkcija pronađite sve izvorne daljinske upravljače i provjerite imaju li ispravne baterije. Da biste programirali funkcije s jednog upravljača na drugi, postavite izvorni daljinski upravljač približno 3 cm od OFA-upravljača i okrenite ih jedan prema drugom kako je prikazano u nastavku:



1.  Držite tipku MAGIC dok LED ne zatreperi dva puta.
2.  Pritisnite 975 – LED će zatreperiti dva puta.
3.  Pritisnite i otpustite tipku na koju želite prenijeti funkciju (primjerice, tipku 3D) – Crvena LED-lampica neprekidno će treperiti.
4.  Pritisnite i otpustite tipku na izvornom daljinskom upravljaču.
5. LED će zatreperiti dva puta ako je funkcija ispravno prenesena.
6. Ponovite 3. i 4. korak za svaku tipku na koju želite programirati funkciju. Imajte na umu da funkcije možete programirati s raznih daljinskih upravljača, ali moguće je postaviti samo jednu funkciju po tipki.
7.  Nakon što programirate sve željene funkcije, pritisnite i držite tipku MAGIC dok LED ne zatreperi dva puta i ugasi se.

SAVJETI

- Ako LED u 5. koraku zatreperi samo jedanput, i to dugo, funkcija nije pravilno programirana. Vratite se na 3. korak i pokušajte ponovno.
- Ako nakon postavljanja otkrijete da jedna ili više tipki ne rade ispravno, u bilo kojem trenutku možete ponoviti postupak programiranja od početka (1. korak).

PROGRAMIRANA FUNKCIJA MOŽE SE IZBRISATI NA SLJEDEĆI NAČIN:

1. Držite tipku MAGIC dok LED ne zatreperi dva puta.
2. Pritisnite 976 – LED će zatreperiti dva puta.
3. Dvaput pritisnite tipku koju želite izbrisati – LED će zatreperiti dva puta.

Ponovite navedeni postupak za svaku tipku koju želite izbrisati.

CODELIST

TV : Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector

TV

ATV	
A.R. Systems	0037 0556
Accent	0037 0556
Acentic	0556
Acer	1339 3630
Acoustic Solutions	1667 2279 1523 1585 1865 1037 2676 1163
Acronn	2561
Adcom	0625
Admiral	0093
AEA	0037 0556
AEG	1037 1163 1667 1585 2239 2197 2457 2530
Agfaphoto	2719 2239
Agora	2279 1585 2676 0037
Aiko	0037 0556
Aim	0037 0556 0208 0634
Airis	0556
Aiwa	1505
Akai	0208 2197 0037 0714 0556 0178 1037 0812 1248 1865 2676 3067 1163 1523 1652 4340
Akiba	0037 0556
Akira	2530 2457 0037
Akito	0037 0556
Akura	1770 2289 1687 0714 1523 1709 1037 1667 0037 0556 1645 0668 1585 1983 1363 2239 2059 3268 2676 3587 1667 3790 1585 1865 3067 1037 3005 0714 0037 0668 0556 1163 2561 2214 4132 3589
Alba	
Alios	2168
Allstar	0037 0556
Allure	2714
Amitech	1849
Amstrad	1667 1163 0037 0556 1037
Anam	0037 0556 0650
Anam National	0037 0556 0650
Andersson	2676 3719 1163 1585 0037
Anitech	0037 0556
Ansonic	0037 2799 0556 0668
AOC	3790 0625 2111 2214
Argelik	0714 3433 2125 0037 2890
arctic	1652
Ardem	0714 0037 0633 0556
Arena	0037
Aristona	0556 0037
ART	1037
Art Mito	1585 1667
Asberg	0037 0556
Astra	0037 0556
Asus	3340
Atlantic	0037 4340 0556
Auchan	4340
Audiosonic	0037 0556 0714 2059 1983
Autovox	1163 1585 2676 1667 2279
AWA	0037 0178 0556 2530 3296 2457
Axxon	0714
Aya	4340
Azuki	2239
Baier	2239
Baird	0208 4142
Bang & Olufsen	0565 0620
Basic Line	0037 1163 0668 0556 1037
Bauer	2197
Bauhn	2461 3611
Baur	0195 0512 0037 0556 1505
BBK	1523 1645 2530
Beaumark	0178
Beko	0714 3433 0037 2279 0556 0808 1652 2125
Belson	2032 2714 2868 3296 1667
Belstar	1037
Bennett	0556 0037
BenQ	1523 3790 2214
Bensten	1413
Beon	0037 0556
Berthen	0668 0556
Bestar	0037 0556
Bexa	2493
Black Diamond	1037 0556 1163
Blaupunkt	1709 2106 0195 2426 4142
Bl Lauren	2275
Blusens	1849 2714
Blue Sky	0037 1037 0714 1709 0668 0625 1652 0556 0808 1363
BlueDiamond	2106 2426
Bluetech	2561 2799
Blush	1709
Boca	1652
bogo	2561 3528
Bork	1363
BPL	0037 0556

Brandt	0625 2676 1585 1667
Brimax	1709
Brinkmann	0037 0556 0668
Brionvega	0037 0556
Bush	2032 2530 3005 2676 2457 3589 3790 2214 3964 1983 1645 1652 1037 1667 0714 3587 2059 1687 3719 0668 1585 2125 1589 4340 2673 2719 1682 0037 0556 0208 1248 2239 1865 4314 1720 2223 2426 4132
Cameron	1523 0556
Camper	0037 0556
Carad	0037 0556 0668 1037
Carena	0037 0556
Carrefour	0037 0556
Cascade	0037 0556
Casio	0037 0556
CAT	1682
Cathay	0037 0556
CCE	0037 0556
Celcus	1163 1667 1585 0037 1037 2676 4340 3719
cello	1770 2673
Centrum	1037
Centurion	0037 0556
Changhong	3296 3434
Chimei	1666
CHL	3067
Clarity	1720
Clarivox	0037 0556
Clatronic	0037 0714 0556 1163
Clayton	1037
CMX	2799 2868 3296 3067
Condor	0037 0556
Conia	1687 1523 1645 2032 2457
Conrac	0808
Conrad	0037 0556
Contec	0037 0556
Continental	
Edison	2530 4132 4340
Cosmel	0037 0556
CPTEC	0625 1363
Crown	0037 0556 0714 0208 0653 1037 1652 0668
Curtis Mathes	0093
Cyberpix	1667
Cytronix	1298
D.Boss	0037
Daewoo	0634 1849 2125 2275 0037 0556 0714 2037
Dansai	0037 0556 0208
Dantax	1652 0714 1037 2676
Datron	0625
Datsura	0208
Dawa	0037 0556
Daytron	0037 0556
de Graaf	0208
Decca	0037 0556
Deitron	0037 0556
Denver	0037 0556 1849 2239 1709 2197 3067 1770
Desmet	0037 0556
Dew	1770
DEXP	3434
DGM	2239 2059
DGTEC	2714
Diamant	0037 0556
DiBoss	0037 0556
Dick Smith	
Electronics	3296 2530 2457
Differo	2676
Digatron	0037 0556
Digihome	4340 1667 1163 2676
Digiline	0037 0556 0668
DigiLogic	0037 0556
Digimate	2239
Digitek	1709
Digitron	0037 0556
Digitrex	3194 3067
DiK	0037 0556
Dikom	2799 2561 2676 3528
diVision	2197
Dixi	0037 0556
DL	0037 1363
DMTECH	1163 1849 2223
DNS	3434 3528
Domeos	0668 0037 1037
DSE	2457 1682 2032 3296 2530
Dual	3719 0037 0556 1037 2032 1163 1667 1585 2676 0714 2197
Dunlop	2799
Durabase	3719
Durabrand	0037 0556 1652 1037 0714
Dux	0037 0556
D-Vision	2197 0037 0556 2239
Dynatron	0037 0556
Dyon	2799 2457 2530
E.S.C.	0037 0556
Easy Living	1248 1709 2005 1666
Easy Touch	2059

ECG	3067 2197 2239 2125 0037 1037	Hitachi Fujian	0037 0556
Elbe	0037 0556	Höher	0714 3434 2676 1163
Electrion	1585	Hornymphon	0037 0556
Elekta	0037 0556	Hugoson	1666
Elfunk	1037	Humax	1295
ELG	0037 0556	Hypson	0037 0556 0714 1037 0668
Elin	0037 0556	Hyundai	0037 0556 1667 1770 3719 1037 2676 1163 3528
Elite	0037 0556	Iberia	0037 0556
Elonex	1776	ICE	0037 0556
Emerson	0714 0178 0037 0556 0668	Ict	0037 0556
e-motion	1709 2426 2106 4142	i-Joy	2868 3067 3528
Enox	2673	Imperial	0037 0556 2197
Erison	1682	Indiana	0037 0556
Erres	0037 0556	Ingelen	0714
Essentials	2486	Ingo Devices	2239
Etron	0037 0556	Inno Hit	1037 1667 0037 0556 2676 2279 1163 1585
EuroLine	0037	Innovation	0037 0556
Euroman	0037 0556	Innowert	1298
Europa	0037 0556	Inovia	4314
Europhon	0037 0556	Interactive	0037 0556 0512
Eurovision	1163	Interbuy	0037 0512 0556
Evesham	1248 1667	Interfunk	0037 0556 0512
Evotel	2561 3589	Internal	0037 0556
Excel	0037 0556	Intervision	0037 0556
Excello	1037	Irradio	0037 0556 0714
Exquisit	0037 0556	Isis	2676 1163 1037 4340
F&U	2676	Isukai	0037 0556
Fagor	0037 0556	ITS	0037 0556
Family Life	0037 0556	ITT	2125 0208 1523 2399 2675 2676 1163 4340
Fenner	1667 1163	ITT Nokia	0208
Ferguson	0625 1037 2393 0037 0556 0653 2275 1865 2426	ITV	0037 0556
	3005 3067 2106 2676 2339 2279	Jay-tech	3067 3611 2239
	0512 0037 0556	JGC	1709
Fidelity	0208	JMB	2676 0037 0634 0556 2426
Finlandia	0037 0556 0714 1585 1667 0808 1248 2676 1163	JTC	3067 3611
Finlux	4340 3719	Jubilee	0556
	0037 0556 0668 0714 0208 1037 0808 1363 1163	JVC	0653 4340 2118 1818 3719 2676 2714 0093 0650
Firstline	0208		3296 2005 3047 3802
Fisher	0037 0556	Kaisui	0037 0556
Flint	2391 0178 1840	Karcher	0037 0556 0714 2125
Foehn & Hirsch	0037 0556	Kathrein	0556 0037
Formenti	0093	Kendo	2676 0037 0556 0512 1585 1037 1163
Fortress	0037 0556	Kenmark	2393
Fraba	1636	Kennex	1037
Freesat	0037 0556	Kenstar	2548
Friac	1709 3719	Keymat	1413
Fujicom	0037 0556	Kingsbrook	1037
Fujitsu	1666 1298 1248 1163 0808	Kiton	0556 0037 0668
Fujitsu Siemens	1817 1595 1394 1666 1037 3719 0668 1505 0714	Kneissel	0037 0556
Funai	1652	Kobra	1298
	0037 0556	Kolster	0037 0556
Future	1037 0037	Konka	0037 0556 0714
Gaba	0037 0556	Korpel	0037 0556
Galaxi	0037 0556	Kosmos	0037 0556
Galaxis	0556	Kunft	3434 4340
Garza	0178 0625	Küppersbusch	2676 0037 1667
GE	0037 0556	L&S Electronic	0714
GEC	0037 0556	Lava	2197
Genesis	0037 0556	Lavis	1037 0037
Genexxa	1298 0808	Lazer	3719
Gericom	1363	Lecson	0037 0556
G-Hanz	2676 1163 1667 0037 1037 4340 1585 3719	Lenco	2799 0037 0556 1037 1983 2339
GoGen	1770	Levis Austria	0037 0556
Gold	0668	Leyco	0037 0556
Goldfunk	0037 0178 0556 0714	LG	0178 2182 1840 1423 1860 0037 0714 0556 4086
GoldStar	1585 2393 1667 2223 1687 1645 1523 2214 0634	Liesenköttler	0037 0556
Goodmans	1720 1682 0808 0037 2676 1709 1983 0556 0714	Lifetec	0037 0668 1037 0512 0556 0714 1248
	0668 1163 1037 0625 2005	Linetech	2676 1163
	1585 1667 2676	Linsar	1585 2676 2279 1667 1163 1037 3719 4340
Gorenje	0653 0037 0556	Lodos	1037
Gradiente	0714 0037 0556 1163 1585 1667	Loewe	0633 0512 1884
Graetz	2197	Logik	2457 2486 1687 3831 3802 3005 1585 2530 1865
Gran Prix	0037 0556 0208		1037 3719
Granada	0037 1652 0556 0714 0668 1037 2125 2676 1667	Logix	0668 2426
Grandin	3434 4340	Lowry	3268
	1223 3296 0195 2676 2890 3433 2059 2125 3067	Luma	0037 0556
Grundig	1687 2239 2561 1037 0037 0556 0178 1667 1645	Lumatron	0037 0556
	1523	Lumenio	0037
	1163 1523 2799 3528	Lux May	0037 0556
Grunkel	2037 3611	Luxor	4340 0208 1037 2676 1667 1163
GVA	0808	LXI	0178
H&B	4314 2214 3790 2530	Madison	0037 0556
Haier	2676	MAG	2239
Handic	2786 1776 2818 2214	Magnavox	0037 0556
Hannspree	0037 0556 0634 0714 0808 0625	Magnum	0714 0037 0556
Hanseatic	2197 0037 0556	Majestic	2799 3611
Hantarex	0037 0556	Manesth	0037 0556
Hantor	0037 0556	Manhattan	0037 0556 0668 1037
Harwood	0037 0556	Maqma	1298 1709
Hauppauge	0037 0556	Marantz	0037 0556
HCM	0556 0037	Mark	0037 0556 0714
Hedzon	1298	Marks & Spencer	1770 2673
Hicon	0037 0556	Mascom	0556 0037 2125 1585 2197
Highline	1983	Master's	0037
Hikona	0208 0037 0556	Masuda	0037 0556
Hinari	0714	Matsui	2486 0195 0208 1666 1667 2279 1037 2561 0037
Hisawa	1363 2341 0208 2037 2399		0556 0714 2676
Hisense	2207 2676 2000 1576 4340 1585 3719 2005 2214	Matsushita	0650
Hitachi	1667 1037 1687 0634 1163 0037 0556 0178 2279	Maxess	2493

Mediator	0037 0556
Medion	2719 1248 2676 0808 1037 1667 1585 0714 0037 0556 0668 0512 2239 2279 1849 1163 4340
Megatron	0178
MEI	1037 0037 0556
Meletronic	0037 0512 0556 0634 0195 0714 1652
Memorex	0178 0650
Memory	1983
Mercury	0037 0556
Metz	1533 1163 0195 0037 0556 0668 1037
MGA	0178 0037 0556
Micromaxx	0037 0556 0668 1037 0808 0714
Microstar	0808
Miia	2868
Mikomi	1163 1585 1667 0037
Minato	0037 0556
Minerva	1248 0195
Ministry of Sound	1667
Minoka	0037 0556
Mirai	1666 1852 1651 1505
Mitsai	3434
Mitsubishi	0512 0093 0178 0037 0556 0208 1037
Mivar	0609
Moree	0037
Morgan's	0037 0556
Motorola	0093
mp man	3296
MTC	0512
MTLogic	0714
Multitec	0037 0556 0668 1037
Multitech	0037 0556
Murphy	2005 1849 2673 4340 2676 1667 1163
Musikland	0037 0556
Mx Onda	1687 1983 1523 1645
MyCom	0178
Myryad	0556 0037
Mystery	2530 3296 3047
Nabo	4501
NAD	0178
Naiko	0037 0556
Nakimura	0037 0556
NEC	2461 0037 0556 0653
Neckermann	0037 1505 0556 0512
NEI	0037 0556 1037
Neon	2673 1770
Netsat	0037 0556
Neufunk	0037 0556 0714
Nevir	2799 2676 3719 3528
New Tech	0037 0556
Nikai	1163
Nikkai	0037 0556 1667
Nikkei	0714 2197 3790 1585 2676 2279 1667
Nikko	0178
Nokia	0208
Nordmende	1413 2548 0195 0037 0556 1248 0714 1585 1667 1163 0625 2676
Normerel	0037 0556
Nortek	0668
Novak	0037 0556
Novatronix	0037 0556
Novex	1523
Novita	1585
NPG	3434
Nu-Tec	0037 0556
O.K.Line	1037
Oceanic	0208
Ody's	2799 2719 2239 2457 2530
OK.	3434 2676 3067 3802 2239 3047 4340
Okano	0037 0556
OKI	3434 1667 1585 2676 2125 2947 2279 1037
Onei	1667
Onimax	0714
Onn	1709 1215 0556 1667 1770 2279
Onyx	1709 1770
Opera	0037 0556 0714 1585
Optimus	0650
Optonica	0093
Orava	1037 1163
Orbit	0037 0556
Orion	2005 4340 2032 2108 2000 0714 0037 0556 1037 2676 0808
Online	0037 0556
Ormond	0668 1037 0037 0556
Osaki	0037 0556
Osio	0037 0556
Osume	0037 0556
OTIC	1687 1523 1645 1983
Otto Versand	1505 0093 0512 0037 0556 0195
Pacific	0037 0556 0714 1037
Palladium	0037 0714 1505 0556
Palsonic	2461 0037 0556 3067
Panache	1585
Panama	0037 0556
Panasonic	1636 0650 1650 0037 0556 4340 2676 4501
Panavision	0037 0556

Papouw	0037 0556
PEAQ	4340 3649 2676
Perdio	0037 0556
Perfekt	0037 0556
Philco	0037 0556
Philips	1506 2800 0556 1887 0037 0639 3614 2768 2813 0605 3790 2214 3678 4209
Phocus	0714 1652
Phoenix	0037 0556
Phonola	0037 0556
Pilot	0556 0037 1709 3434
Pioneer	1457 1260 0037 0512
Plantron	0037 0556
Playsonic	0714 0037 1652
Polar	0037
Polaroid	3611 1645 2676 1523 3719 4132 1720 3589 1667 1687 3296 4340 2125
Powerpoint	0037 0556 1770
Pragma Digital	0808
Prinston	1037
Pro Vision	0037 0556 1037 0714
Profitronic	0037 0556
ProLine	0634 1037 0625 0037 0556 2223 2676 2393 1163 1585 1667 3434
Proscan	2561
Prosonic	0037 0556 1865 0668 0714 2676 1770 2106 1709 1163 2197 2125 1849 1523 2279 2457
Protech	0037 0556 0668 1037
Proton	0178
Proview	1687 1645
PVision	2676
Pye	0037 0556
Q.Bell	2561
Q.Media	2339 2799
Qilive	4340
QONIX	3067
Quadro	0556 0037 1163 1667
Quasar	0650
Quelle	0037 1505 0512 0668 0556 0195 1037
Radialva	0037 0556
Radiola	0037 0556
Radiomarelli	0037 0556
Radionette	0714
RadioShack	0037 0556 0178
Radiotone	0037 0556 0668 1037
RCA	0625 0093
Realistic	0178
Recor	0037 0556
Rectiligne	0037 0556
Red	2032
Red Star	0037 0556
Reflex	0037 0556 1037 0668
Relisys	1298 1585 1589 1645
Reoc	0714 0634 2197
Revox	0037 0808 0556
RFT	0037 0556
Ricoh	0037 0556
R-Line	0037 0556
Roadstar	1037 0037 0556 0714 0668
Rodex	0037 0556
Rolsen	0037 0556 2037
Romsat	3719
Rowa	0037 0556
Rukopir	0556 0037
Saba	0625 3434 0650 0714 2676 1585 4340
Saga	2197
Sagem	0618
Saisho	0634
Saivod	0037 0556 1163 0668 1037 1667
Sailora	4340 0208 2125 2197 2676
Samsung	2051 0812 3131 1458 0618 0556 1312 2103 0037 0178
Sandström	2399 2197 3802
Sansui	0037 1682 1709 0556 0714 1248
Sanyo	0208 1585 2461 2676 1667 0037 0556 1037 1163 2279
Save	0037 0556
SBR	0037 0556
Schaub Lorenz	0714 2197 1363 1667 2125 2676 1163 3268 2289 1585 2279 4340
Schneider	2676 0037 0556 1585 3528 0668 1037 0714
Schönteich	1037
Scott	1523 1983 0178
Sears	0178
Seaway	0634
Seeltech	3268 3067
Seelver	0556 1037 0037
SEG	1037 3434 0668 1163 2673 2125 1523 0556 0037 0634 2719 1585
SEI	1505 0037 0556
Seiki	4132
Sei-Sinudyne	1505 0037 0556
Selecline	3296 4340
Sensor	0714 3067 2239 2197 4132
Sense	1849
Serie Dorada	0178
Serino	0093
Sharp	1659 2676 0093 3790 2214 0653 1163 4340 3719
Shinelco	2530

Shintosh	0037 0556	Thomson Life	0625
Shivaki	0037 0556 0178	Thorn	1505 0037 0556 0512
Show	0037	TMK	0178
Siemens	0195 0037 0556	Tokai	0037 0556 0668 1037 3067 3611
Siera	0037 0556	Tokaido	1037
Silva	0037 0556	Topline	1037 0668
Silva Schneider	2125 2197 3067	Toshiba	1508 2676 2732 1652 1667 0195 0618 0037 0650
Silver	0037 0556		0178 1037 2598 1163 3719
SilverCrest	1037 0037 0556 2676	Tosumi	1770
Singer	0037 0556	TRANS-continents	0668 1037 0556 0037
Sinudyne	2676 1667 1505 0037 0556	Transonic	0037 0556 0512 1363 3528 4089
Sky Media	0037 0178 0556 1709	Triad	0037 0556
SLX	0668	Trio	1687 1523 1645 1248
Soemtron	1298	Triumph	0556 0037
Sogo	3067	Tucson	2676
Solavox	0037 0556	TV Star	3528
Soniko	0037 0556	TVE	2239
Soniq	2493 3168 1298 3005	TVTEXT 95	0556
Sonitron	0208	Uher	0037 0556
Sonnecclair	0037 0556	Ultravox	0037 0556 1585
Sonoko	0037 0556	UMC	2426 1709 1849 2059 2106 2168 4142
Sonolor	0208 1505	Unic Line	0037 0556
Sontec	0037 0556	Uniden	1585 2676 1037 0037 3047 1667 1163
Sontech	1983	United	0714 1983 0037 2799 0556 1037 2530 1849 1652
Sony	1825 2778 1505 1651		3296 3434 1770 1523 2125 1163
Sound & Vision	0037 0556	Unitek	1709
Soundesign	0178	Universal	0714 0037 0556
Soundwave	0037 0556 2673	Universum	0808 1037 0037 1163 0668 0195 0512 0556 1505
SOVOS	2239		0618
Soyo	1709	Univox	0037 0556
Standard	0037 2032 0556 1682 1037 1709 2799	V7 Videoseven	0178 1666 0618 1651 1505
Starion	1037	Vanguard	0037 0556
Starlite	0037 0556	VD-Tech	2799 3067
Strato	0037 0556	Venturer	1865 3005
Strong	1163 1037 0037 0556	Veon	3528 4089 3611
Sungoo	1248 2037	Vestel	2676 1037 1163 1585 1667 0037 0668 0556
Sunic Line	0037 0556	Vexa	0037 0556
Sunkai	0037 0556 1523	Victor	0653
Sunny	0037	Videocon	2548 3296
Sunstar	0037 0556	VideoSystem	0037 0556
Sunstech	2676 2530 4340	Vidtech	0178
Sunwood	0037 0556	ViewSonic	2111
Supersonic	0208 0556 0037	Vision	0037 0556
SuperTech	0037 0556	VisionPlus	2426 2106
Supra	0178 0037 3047 2947	Vistron	1363
Supratech	3067 2457	Visual Innovations	2106
SVA	0208	Vivax	0037 1709
Svasa	0208	Vivid	3611
Swisstec	1709 1776 1849 2059	Vortec	0037 0556
Sysline	0037 0556	Voxson	0037 0556 0178 2197
Tandy	0093	VU	2399
Targa	0618	Walker	1667 2279 2676 1163 0037 1037 1585 3719 4340
Tatung	1720 0037 1248 0556	Walham	2676 0037 0556 0668 1037
Taurus	2197 3067	Watson	1037 1248 0556 0037 0668
TCL	3047 3649 2675 0625 2530	Wega	0037 0556
TCM	0714 0808	Wegavox	0037 0556 1667
TD Systems	2676 3719	Welltech	0714 1652
Teac	1645 2168 0037 3005 1037 0556 2457 0512 0668	Weltblick	0037 0556
	0178 0714 1363 1770 1709 2032 2714 1983	Weltstar	1037
TEC	0037 0556	Weston	0037 0556
Tech Line	0037 1585 0556 0668 1163	Westwood	1585
Technical	1667 2676	Wharfedale	1983 1667 0037 1037 0714 0556
Technics	0650	White Westinghouse	0037 0556
Technika	2106 2676 2426 4142 2197 1667 2168 1865 1849	Wilson	0556
	2059 1983 2125 3067 2032 1585 3005	Windsor	0668 1037 3719
TechniSat	4340 0037 0556	Windy Sam	0556
Technisson	0714 1652	Wintel	0714
Techno	1585 1037	World-of-Vision	1298
Technol Ace	0634	Xenius	0634 1667 2676 1585
Technosonic	0625 2032 0556 0037 0714	Xiron	1983 1037
Techvision	1709 2032	Xomax	1770 3067
Techwood	1163 2676 3719 1037 1667 2279	Xrypton	0037 0556
Tecnimagen	0556	Yamaha	0650 1576
Teco	1523	Yamishi	0037 0556
Tedelex	0037 0208 0556 1709 1682	Yokan	0037 0556
Tek	0037	Yoko	0037 0556
TELE System	2125 1585 1037 0037 2530 1667 2676 3434	YU-MA-TU	0037
Telecor	0037 0556	Zepto	1585
Teledex	0037		
Telefunken	0625 1667 2799 2239 4340 0808 0037 0556 0714		
	1585 1163 2676 3719		
Telefusion	0037 0556		
Telegazi	0037 0556		
Telemaster	0037 0556		
Telesonic	0037 0556		
Telestar	0037 0556 1849		
Teletech	0037 0556 0668 1037		
Television	0037 0556		
Tempest	0037 0556		
Tennessee	0037 0556		
Tensai	0037 0556 1037		
Terra	4314		
Tesco	2426		
Tesla	0037 1037 0668 0714 1652 0556		
Tevion	0714 1667 2032 1248 0668 2197 3268 0808 0556		
	1037 2339 1298 2530 1645 1687 1585 2125 0037		
	2289 1523		
Thes	1849 2947		
Thomson	0625 3047 2675 3649 0037 0556		

Garantee

Español - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

(DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE)

El símbolo de contenedor de basura tachado en este producto garantiza que este producto está fabricado utilizando componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse según la Directiva Europea 2002/96/CE. No deseche este producto con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de productos eléctricos y electrónicos para eliminar este producto correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS

(DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

No deseche las pilas con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de pilas y baterías para eliminarlas correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

UUNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a nuestro servicio de garantía. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

www.oneforall.com

Português - ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

(DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/CE)

O símbolo de um caixote do lixo com uma cruz constante deste produto garante que este produto é fabricado com componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE. Não elimine este produto com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de produtos eléctricos e electrónicos, para que possa eliminar correctamente este produto. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

ELIMINAÇÃO DE PILHAS

(DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE)

Não elimine as pilhas com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de pilhas usadas, para que as possa eliminar correctamente. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Por favor tome nota que se lhe á pedido o comprovativo de compra de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para nosso serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais verifique a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afeta esses direitos.

Esotérico
800 831397
www.oneforall.com

Italiano - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE)

Il simbolo del cestino con le ruote barrato assicura che questo prodotto è realizzato utilizzando componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale dei dispositivi elettrici ed elettronici per smaltire il prodotto in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

(DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale delle batterie scariche per smaltirle in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

La compagnia Universal Electronics Inc./ ONE FOR ALL garantisce l'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che è difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

www.oneforall.com

NEDERLANDS - PRODUCT verwijderen

(EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC)

Met het symbool van een doorgestreepte container op dit product wordt gegarandeerd dat het product is vervaardigd met onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC. Gooi dit product niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor elektronische en elektrische producten waar u dit product kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

BATTERIJ verwijderen

(EUROPESE RICHTLIJN 2006/66/EC)

Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor lege batterijen waar u de batterijen kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor onze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit produkt gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

www.oneforall.com

DANSK - BORTSKAFFELSE AF PRODUKT

(EU-DIREKTIV 2002/96/EF)

Symbolet med den overstregede skraldespand garanterer, at dette produkt er fremstillet af kvalitetskomponenter, som kan bortskaffes og genbruges i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF. Smid venligst ikke dette produkt væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe elektriske og elektroniske produkter separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

BORTSKAFFELSE AF BATTERI

(EU-DIREKTIV 2006/66/EF)

Smid venligst ikke dine batterier væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe batterier separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

www.oneforall.com

NORSK - KASTING AV PRODUKTET

(EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2002/96/EF)

Det overkryssede søppeldunksymbolet på dette produktet sikrer at dette produktet er produsert med komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes i samsvar med Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/96/EF. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av elektriske og elektroniske produkter for å kaste dette produktet på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

KASTING AV BATTERIER

(EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2006/66/EF)

Ikke kast batteriene sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av tomme batterier for å kaste dem på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinetter eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

www.oneforall.com

Guarantee

Sverige - PRODUKTENS AVFALLSHANTERING

(EUROPEISKA DIREKTIV 2002/96/EC)

Den överkryssade soptunnesymbolen på produkten visar att den här produkten är tillverkad med delar av hög kvalitet som kan återvinnas i enlighet med det Europeiska direktivet 2002/96/EC. Släng inte den här produkten i hushållsavfallet, utan avfallshanterar enheten i enlighet med lokala lagar och regler för elektriska och elektriska produkter. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

BATTERIETS AVFALLSHANTERING

(EUROPEISKA DIREKTIV 2006/66/EC)

Släng inte batterierna i hushållsavfallet, utan avfallshanterar dem i enlighet med lokala lagar och regler för batterier. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är fri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

www.oneforall.com

SUOMI - LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

(EU:N DIREKTIIVI 2002/96/EY)

Yliiviivattua jäteastiaa esittävä merkki laitteessa tarkoittaa, että laite on valmistettu laadukkaista, kierrätettävissä ja uudelleen käytettävissä olevista osista EU:n direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspiste sijaitsee ja hävitä laite oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN

(EU:N DIREKTIIVI 2006/66/EY)

Älä hävitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin käytettyjen paristojen keräyspistesijaitsee ja hävitä paristot oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammatin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

0800-9-0323

Info@avkomponentti.fi

www.avkomponentti.fi

www.oneforall.com

Ελληνική ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/EK)

Το διαγραμμένο με Χ σύμβολο κάδου απορριμμάτων με τροχούς εξασφαλίζει ότι αυτό το προϊόν κατασκευάζεται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK. Μην απορρίψετε το προϊόν με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να απορρίψετε αυτό το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2006/66/EK)

Μην απορρίψετε τις μπαταρίες σας με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή κενών μπαταριών που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να τις απορρίψετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κατά τις φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα ελεγχθεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύτητάς του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κατασκευαστή. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκύπτει από πρόκληση ή υπερβολές που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλη τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεχία. Για να αποκλείσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύτητάς, παρακαλούμε έχετε υπόψη σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνδέουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικά, παρακαλούμε να θυμάστε ότι μπορείτε να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πλήρη καταναλωτική αγορά. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Ελληνική/Hellas/Greece

2410 284800

ofa@dt.sa.gr

www.dt.sa.gr

www.oneforall.com

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

(ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Символ перечеркнутого мусорного ящика, нанесенный на данное устройство, означает, что оно произведено с использованием высококачественных компонентов и может утилизироваться и перерабатываться в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в ближайший пункт сбора электрических и электронных приборов. Эти меры позволят избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК

(ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Сдайте их в ближайший пункт сбора разряженных батареек. Эти меры позволят избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковки, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

+7 495 9270194
service@rominox.ru
www.barnsly.ru
www.oneforall.com

TÜRKÇE - ÜRÜN BERTARAF ETME

(AVRUPA DİREKTİFİ 2002/96/EC)

Bu ürün üstünde bulunan üzeri çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü bu ürünün Avrupa Direktifi 2002/96/EC uyarınca geri dönüştürülebilir ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli bileşenler içerdiğini gösterir. Lütfen bu ürünün normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

PİLİN BERTARAF EDİLMESİ

(AVRUPA DİREKTİFİ 2006/66/EC)

Lütfen pillerinizi normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu te- spit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışın- daki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarınıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

www.oneforall.com

POLSKI - UTYLIZACJA PRODUKTÓW

(DYREKTYWA EUROPEJSKA 2002/96/WE)

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt został wyprodukowany z użyciem komponentów wysokiej jakości, które mogą być przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Produktu tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UTYLIZACJA BATERII

(DYREKTYWA EUROPEJSKA 2006/66/WE)

Baterii tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki zużytych baterii. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczone przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacja, ogień, woda, błyskawica, kłęski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

oneforall@contactcenter.pl
008003111302
www.contactcenter.pl
www.oneforall.com

Guarantee

ČESKÝ - LIKVIDACE PRODUKTU

(EVROPSKÁ SMĚRNICE 2002/96/ES)

Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben za použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2002/96/ES. Nevychazíte tento výrobek do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru elektrických a elektronických výrobků, aby byl tento výrobek zlikvidován správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

LIKVIDACE BATERIÍ

(EVROPSKÁ SMĚRNICE 2006/66/ES)

Nevychazíte baterie do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru prázdných baterií, aby byly prázdné baterie zlikvidovány správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážné náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek upraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

MAGYAR - A TERMÉK LESELEJTEZÉSE

(2002/96/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

A termék látható áthúzott kerek keresztes szimbólum garantálja, hogy a terméket kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2002/96/EK európai irányelv szerint újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, ne dobja ki a terméket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki a terméket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

AZ ELEMÉK LESELEJTEZÉSE

(2006/66/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

Kérjük, ne dobja ki az elemeket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon a lemerült elemek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki őket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibától mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésszerű használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségesünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

017774974

photoplus@photoplus.hu

www.oneforall.com

БЪЛГАРСКИ - ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

(ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2002/96/ЕС. Не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на електрически и електронни продукти, за да се освободите от този продукт правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

(ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не изхвърляйте батериите с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на стари батерии, за да се освободите от тях правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бонус за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

България/Bulgaria

+35929632230

office@infotel2000.bg

www.infotel2000.bg

www.oneforall.com

ROMÂNĂ - ELIMINAREA PRODUSULUI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIEI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcassele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

România

www.oneforall.com

SLOVENČINA - ELIMINAREA PRODUSULUI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIEI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcassele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Slovensk./Slovakia

oneforall@solid-czech.cz

www.emos.cz

www.oneforall.com

HRVATSKI - ZBRINJAVANJE PROIZVODA

(EUROPSKA DIREKTIVA 2002/96/EC)

Simbol prekriziene kante za otpad na ovom proizvodu jamči da je ovaj proizvod napravljen od visokokvalitetnih dijelova koje je moguće reciklirati i ponovno upotrijebiti sukladno odredbama Europske direktive 2002/96/EC. Molimo vas da ne odlažete ovaj proizvod s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i/li ljudsko zdravlje.

ZBRINJAVANJE BATERIJE

(EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Molimo vas da baterije ne odlažete s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja praznih baterija. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/li ljudsko zdravlje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne upotrebe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenje, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Hrvatska/Croatia

+385 1 4816 806

info@tehnocentar.hr

www.tehnocentar.hr

www.oneforall.com

